

ᐃᓇᐱᓪᓴ ᐃᓴᓴᓴᓴᓴᓴᓴᓴᓴᓴ ᓅᓴᓴᓴᓴᓴᓴᓴᓴᓴᓴ
ᓴᓴᓴᓴᓴᓴᓴᓴᓴᓴᓴᓴᓴᓴᓴᓴᓴᓴᓴᓴᓴᓴᓴ 1998/99

Nunavut Wildlife Management Katimayitt

Ukiugaaluk kanuk elliugutaita ukaktaat 1998/99

Nunavut Wildlife Management Board

ᓇᓂᓯᓂᓄᓐ ᐃᓗᐱᓂᓐᓂᓐ

ᑲᑲᓯᓐᓂᓄᓐ ᑲᑲᓯᓐᓂᓄᓐ 2

ᓇᓂᓯᓐᓂᓄᓐ ᐱᓗᓗ ᐱᓐᓂᓄᓐ 3

ᐃᓂᓯᓂᓄᓐ ᐃᓂᓐᓂᓄᓐ 5

ᐱᓂᓯᓂᓄᓐ ᐱᓗᓗᓂᓄᓐ ᐃᓂᓐᓂᓄᓐ 8

ᐱᓂᓯᓂᓄᓐ ᐱᓂᓂᓂᓄᓐ ᐱᓂᓂᓂᓄᓐ 11

ᐱᓂᓯᓂᓄᓐ ᓂᐃᓂᓄᓐ 15

ᐃᓂᓄᓐ ᐱᓂᓂᓄᓐ ᓂᐃᓂᓄᓐ 17

ᓂᐃᓂᓄᓐ 19

ᓂᐃᓂᓄᓐ ᐱᓂᓂᓄᓐ 19

ᐃᓂᓄᓐ ᓂᐃᓂᓄᓐ ᓂᐃᓂᓄᓐ 23

ᐃᓂᓂᓄᓐ 23

ᓂᓂᓄᓐ ᓂᐃᓂᓄᓐ ᐃᓂᓂᓄᓐ 26

ᐃᓂᓄᓐ ᐃᓂᓄᓐ
ᐱᓂᓂᓄᓐ 29

ᑲᑲᓯᓂᓄᓐ ᐃᓂᓄᓐ ᐱᓂᓂᓄᓐ 30

ᐃᓂᓄᓐ ᓂᐃᓂᓄᓐ 31

ᓂᐃᓂᓄᓐ ᐱᓂᓂᓄᓐ ᐱᓂᓂᓄᓐ 33

ᓂᐃᓂᓄᓐ ᐱᓂᓂᓄᓐ ᓂᐃᓂᓄᓐ ᐱᓂᓂᓄᓐ 33

ᓂᐃᓂᓄᓐ ᐱᓂᓂᓄᓐ ᓂᐃᓂᓄᓐ ᐱᓂᓂᓄᓐ 59

Havitat hapkua eluani

Hivuniham ukahimaninga 2

Kangaganin hivuniha 3

Eghivautalium unipkanga 5

Havaktut ataniata unipkanga 8

Wildlife Munahijutaita piluanigit . . . 11

Anguniaktut Ehvigiuguta 15

Inuit Arvihuunirmun
Elihimayaata naunaituta 17

Elituginahuagutit Atuktauyut 19

Ikaluhiutuni hivuniutiata
unipkanga 23

Hatuumiatiit unipkangat 26

Eghivayiyuyut NWMB-kunni 29

Tikuatauhimayut NWMB-kutnin . . . 30

Havaktit tirtigait 31

Nunavut Wildlife Management
Katimayit Kinauyaliginit
Titirgagit 33

Nunavut Wildlife Research Trust
Kinauyaliginit Titirgagit 59

Table of Contents

Mission Statement 2

Origin and Purpose 3

Chairperson’s Report 5

Executive Director’s Report 8

Wildlife Management Highlights . . . 11

Harvest Study 15

Inuit Bowhead
Knowledge Study 17

Research Programs 19

Fisheries Advisor’s Report 23

Legal Advisor’s Report 26

Members of the NWMB 29

Committees of the NWMB 30

Staff List 31

Nunavut Wildlife
Management Board
Financial Statements 33

Nunavut Wildlife
Research Trust
Financial Statements 59

ᐃᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᐅᓂᓃᑦᑦᑦ

ᑕᑦᑦᑦ ᐃᑦᑦᑦ 1998/99 ᐱᑕᓃᑦᑦᑦᑦᑦ
ᐱᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᐃᓃᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᓂᓂᑦᑦᑦᑦ, ᐃᑦᑦᑦ
ᓂᓂᓂᓂᑦᑦᑦᑦ ᐃᓂᓂᓂᓂᑦᑦ ᓂᓂᑕᑦ. ᑕᑦᑦᑦ
ᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᐃᑦᑦᑦᑦ ᐅᑦᑦᑦ ᓂᓂᑦᑦᑦᑦ
ᐃᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᐃᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᓂᓂᑦᑦᑦᑦᑦᑦ. ᐅᑦᑦᑦ
ᐃᑦᑦᑦ 1, 1999, ᓂᓂᑦᑦ ᐃᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ
ᓂᓂᑕᑦ ᓂᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᓂᓂᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ.
ᑕᑦᑦᑦ ᐃᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᐃᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᐃᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ
ᑦᑦᑦᑦᑦ ᐃᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᐃᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᓂᑦᑦᑦᑦ
ᐱᐱᑦᑦᑦᑦ ᐅᑦᑦᑦᑦ ᐅᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ.

ᐅᑦᑦᑦ ᐅᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ
ᐃᑦᑦᑦᑦ ᐃᓃᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᑕᑦᑦᑦ 1998/99 ᐃᑦᑦᑦ
ᓂᓂᓂᓂᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᐃᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ
ᐱᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᐃᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᓂᓂᑦᑦᑦᑦᑦᑦ
ᐃᑦᑦᑦ ᓂᑦᑦᑦᑦᑦ ᓂᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᐱᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ
ᐃᑦᑦᑦᑦ ᓂᓂᑦᑦᑦᑦ ᓂᓂᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᐃᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ
(ᓂᓂᑦᑦᑦᑦᑦᑦ).

ᑕᑦᑦᑦ ᐃᑦᑦᑦᑦᑦ ᓂᑦᑦᑦᑦᑦ ᓂᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ
ᓂᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᐅᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᐃᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᐃᑦᑦᑦᑦ
ᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᐱᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᑕᑦᑦᑦᑦ
ᓂᓂᓂᓂᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᐃᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ. ᓂᑦᑦᑦᑦᑦᑦ
ᓂᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᐃᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ
ᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ, ᓂᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᓂᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ,
ᓂᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᑕᑦᑦᑦ ᓂᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᐃᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ
ᓂᓂᑦᑦᑦᑦᑦᑦ 28 ᓂᓂᑦᑦᑦᑦᑦ ᑕᑦᑦᑦ ᐃᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ
ᑕᑦᑦᑦ ᓂᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᑕᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ
ᐃᑦᑦᑦᑦᑦᑦ, ᓂᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᐃᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᐱᓃᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ
ᐃᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᐅᓃᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᓂᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᑕᑦᑦᑦ
ᓂᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ.

ᐱᑕᓃᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᐃᑦᑦᑦᑦᑦ ᐱᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ
ᓂᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᐅᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᐃᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ
ᓂᓂᑦᑦᑦᑦ ᑕᑦᑦᑦ ᐃᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ.

Eghivautalium Chairperson's Report

Ukiunga 1998/99 naunaihiivatuk angiyumik ehuatumiklu Nunavut Nunaani, allaa kanataluktaamun. tamna kinguliuvaktuk ukiuk munagiyauvluni Nunatiamin. April 1-mi 1999, Nunavut nutagunihapaguniatuk nayukta. anggiyumi-kalangutiniatuk kihimi havaahat nutaat amihut nuihunguyut uktuutihait NWMB-kut.

NWMB-kut tikitaat tuglia 1998/99-mi avvaa ukiut tikinaptigu havagiyapta ataani katimayit hivunihangani Nunavut Nunanaktaagutani (NLCA).

Ukiugaluk katimayit nutkayuitut uktuahugu Naryutinun munsgiyutihanik kanuk etuniklu taimatun titirgahimangman Nunanaktaagun-mi. Katimayit katimavaktut hitamaituahutik: Qikiqtarjuaq, Kamanituamilu, Yellowknife, Iqaluit, malihugit atuktahavut maligahat kaffaaktutihait katimajutihapta, katimayit tadjja avvaani Nunavut 28-ni nunani aulanigamik, taimatun appaganitun, katimayitlu katimavaktut Hivaniutikun.

Ahunatunik pijutikapatut kanuk elliguhiit Naryutinun munkutihanik pivangmata Ukiugiak.

The year 1998/99 marked an extremely important milestone for the Nunavut region, and indeed for all of Canada. This was the last year in which Nunavut would be administered as part of the Northwest Territories. On April 1, 1999, Nunavut will become Canada's newest territory. This change will have significant implications but will also create significant new opportunities for the NWMB.

The NWMB also reached a second milestone in 1998/99 as we marked the half-way point in the initial ten-year contract under which the Board carries out its mandate under the Nunavut Land Claims Agreement (NLCA).

During the year the Board continued to pursue its regular wildlife management and allocation functions as set out in the Agreement. The Board met formally on four occasions: in Qikiqtarjuaq, Baker Lake, Yellowknife and Iqaluit. In keeping with our policy to disperse the locations of our meetings, the Board has now met in half of the Territory's 28 communities over the duration of its tenure. As in previous years, the Board members also participated in numerous conference calls during this period.

There were a number of important events in wildlife management in Nunavut this year:

ᐱᓕᓚᑦᑲᑦᑦᑦ ᐱᓕᓚᑦᑲᑦᑦᑦ ᐅᓂᑲᑦᑦᑦ

ᑕᓚᑦᑲ ᑕᓕᓚᓚᑦᑲᓚᓚᓚᓚᓚᓚ ᐱᓕᓚᑦᑲ ᐱᐅᓚᓂᓚᓚᑦᑦ
ᐅᐅᐅ ᓂᓂᓚᓚᑦᑦ ᐅᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚ ᑲᓚᓚᓚᓚᓚᓚᑦ
ᑕᐱᓚᓚᓚᓚ ᐱᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚ ᐅᐅᐅ
ᓂᓂᓚᓚᑦ ᓂᓂᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚ ᐱᓕᓚᓚᓚᓚᑦ
(ᓂᓂᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚ) ᑕᐱᓂ ᓚᓚᓚ 1993.
ᑲᓚᓚᓚᓚᓚ ᓚᓚᓚᓚᓚ, ᓚᓂᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚ ᐱᓚᓚᓚ
ᓂᓂᓚᓚᓚᓚᓚ ᓚᓚ ᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚ ᐱᓚᓚᓚᓚᓚ
ᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚ ᐱᓚᓚᓚ ᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚ
ᑕᓚᓚ ᐱᓚᓚᓚᓚᓚᓚ.

ᑲᓂᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚ ᐅᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚ
ᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚ ᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚ ᑕᐱᓚᓚᓚ
ᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚ ᓚᓚᓚ ᓂᓂᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚ. ᐱᓚᓚᓚ
ᓂᓂᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚ, ᐅᐅᐅ ᐅᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚ
ᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚ ᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚ
ᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚ ᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚ
ᐅᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚ ᓚᓚᓚᓚᓚ ᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚ
ᐅᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚ ᓚᓚᓚᓚᓚ (RWO's) ᐱᓚᓚᓚ
ᐱᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚ ᐱᓚᓚᓚ ᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚ ᓚᓚᓚᓚᓚ
(ᐱᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚ). ᑕᐱᓚᓚᓚᓚᓚᓚ ᓚᓚᓚᓚᓚ
ᐱᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚ, ᐱᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚ
ᓚᓚᓚᓚᓚᓚ \$1.8 ᓚᓚᓚᓚᓚ ᑕᓚᓚᓚᓚᓚ ᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚ.
ᐅᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚ ᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚ ᓚᓚ
ᐱᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚ ᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚ
ᐱᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚ ᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚ
ᓚᓚᓚᓚᓚ ᑕᐱᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚ ᓚᓚᓚ
ᐱᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚ.

ᐅᐅᐅ ᐅᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚ ᐱᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚ
ᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚ ᐱᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚ ᓚᓚᓚ
ᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚ ᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚ
ᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚ ᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚ,
ᑲᓂᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚ ᐱᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚ,
ᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚ ᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚ,
ᐅᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚᓚ

Havaktut ataniata unipkanga

Tadja ukiut talimangutut ehagutimata Nunavut Wildlife Management Katimayit sainiktauyagitilugu Nunavut nunanaktaaguta (NLCA) July 1993-mi. atukpagaat amihumik eghivayit havaktiitlu angiyumik havahakapatut, ukiugaaluk. munagiyamikun.

Kinauyaktuta NWMB-kut munagiyayuk Kavamayuanin titirgahimangman NLCA-mi ataani NLCA, NWMB-kut ehuatumik kinauyakataitaiyuhayut namayuminatumik.nunakatigit katimayinun (RWOs) Hunters Trapperslu kitimayit (HTOs) hivuanitutun ukiuni taimani NWMB, Taimatin kinauyahat upalugaihimaman, anggigutitigun. tunivagait \$1.8 Million tallamik tahapkununga katimayunun. NWMB-kut havaktiit amihunik ekaninik havakpatut elihaujivluti ekayuhugitlu havamikun kinauyaliginimun ukiugaluk,

NWMB-kut havaktigit allagupatur ukiugiak. Gordon Tomlinson hammauhkpagaa Pierre Chartrand atanigutitauvluni, Kinauyaliginirmun titirgavingmilu June-mi huli Michelle Wheatley hammauhkpagaa Dan Pike ataniguhuni Wildlife Management January-mi. alat ataniyut aulangit

Executive Director's Report

This was the fifth year of operation for the Nunavut Wildlife Management Board since the signing of the Nunavut Land Claims Agreement (NLCA) in July 1993. The Board members, staff and advisors were once again faced with numerous tasks and responsibilities throughout the year.

Funding for NWMB is the responsibility of Government as set out in the NLCA. Under the NLCA, the NWMB is required to provide adequate funding to Regional Wildlife Organizations (RWOs) and Hunters and Trappers Organizations (HTOs). As in previous years the NWMB, through contribution agreements, provided approximately \$1.8 million to these organizations. NWMB staff again spent many hours in training and assisting these organizations with their administrative duties during the year.

The NWMB underwent some staff changes this year. Gordon Tomlinson replaced Pierre Chartrand as Director, Finance and Administration in June and Michelle Wheatley replaced Dan Pike as Director, Wildlife Management in January. Other permanent staff members remained the same as in

ᐃᓄᐃᑦ ᐆᑦᐱᑦᓂᓂ ᖃᐅᓗᓂᑦᑎᓂᓂ ᖃᐅᓗᓂᑦᓂᓂ

ᑕᓚᓂ ᐃᓄᐃᑦ ᐆᑦᐱᑦᓂᓂ ᖃᐅᓗᓂᑦᑎᓂᓂ
ᖃᐅᓗᓂᑦᓂᓂ (IBKS) ᐱᐅᑕᑖᐅᐆᐱᑦ ᐅᐃᓄᓂᓂ
ᐆᓗᑦᓂᓗᓂᑦᐱᑦ ᑕᑦᐃᐱᑦ
ᐱᑕᓚᓂᐱᑦᐱᑦᐱᑦᐱᑦᐱᑦ ᐆᑕᑕᑦ ᐃᑦᓂᐱᑦᓂᓂ 5.5.1-2
ᐅᑦᑦᓂ ᓄᓂᓗᑦᓂᑦ ᓄᓂᐱᑦᑕᑦᓂᑦᐱᑦ ᐆᑦᑎᓗᑦ.
ᑕᓚᓂ ᐱᑕᖃᓗᓂᓂ IBKS ᐃᓗᐃᓂᓂ ᑎᑎᑦᓂᓂᓂ
ᐃᓄᐃᑦ ᖃᐅᓗᓂᑦᑎᓂᓂ ᐱᑕᓗᓂᑦ ᓄᑦᑦᓂᓂᑦᐱᑦ,
ᑦᑕᑦᓂᓂᑦᐱᑦ, ᐃᑕᓂᓄᑦᐱᑦ, ᐆᑦᑎᓂᑦᐱᑦ ᐆᓗᓂ
ᐆᓗᓂᓂᑦᐱᑦ ᐱᑕᖃᓂᑦ ᐆᑦᐱᑦ ᑕᓚᓂ ᓄᓂᓗᑦᓂᑦ
ᑕᓚᓂᑦᐱᑦ, ᐃᑕᖃᓂᑦᐱᑦ ᐆᓂᑕᑦᓗᓂᑦᐱᑦ
ᐆᓗᓂ ᐅᑦᓗᑦᐱᑦ ᐃᑕᓂᓄᑦᐱᑦ ᐆᓗᓂ
ᓂᓄᐅᓂᓗᑦᐱᑦᑕᑦᓂᑦᐱᑦ ᐱᑕᓗᓂᓂᑦᐱᑦ ᑕᓚᐆᐱᑦ
ᐆᓗᑦ ᐃᓄᓂᓂ.

ᐱᑦᐱᑦᐱᑦ ᑕᐃᓂ 1995, ᓄᓂᑕᓂᓂ ᐆᐱᑦᓗᓂᓂᓂ
ᐅᖃᖃᑎᖃᑕᐅᓂᓂᑦ 257 ᐆᑦᓂᑎᓂᓂ ᐆᓗᓂ
ᐃᓄᑕᖃᓂᓂ ᐅᐃᓄᓂ 18 ᓄᓂᑦᑕᑦ ᓄᓂᓗᑦᓂᑦ
ᓄᐆᓗᓂᓂᑦᐱᑦ ᑕᑦᑎᑦᐱᑦ. ᓗᑕᑦᐱᑦ,
ᑎᓗᓗᓂᑦᐱᑦ ᓄᓂᑦᑕᑦ ᐃᓂᑦᐱᑦᐅᑕᐅᓂᓂᓂ
ᑕᑦᑎᑦᐱᑦ ᑕᑦᑎᑦᐱᑦ ᐆᓂᑦᐱᑦ ᐆᓂᓄᓂᓂᑦᐱᑦ.
ᑕᓂᐃᐱᑦ ᐃᑕᓂᓂᑦᐱᑦᓂᓂᑦ ᐆᓂᓂᓗᓂᓂᑦᐱᑦ
ᓄᐆᓗᓂᑦᐱᑦ ᐆᓂᓂᑦᐱᑦ ᓗᑎᑦᐱᑦ
ᐆᓗᓂ ᓄᓂᓗᓂᑦᐱᑦ ᓗᑎᑦᐱᑦ
ᐆᓂᓂᓂᑦᐱᑦ ᑕᓚᓂᓂᑦ ᐃᓄᑕᑦ
ᐆᐱᑦᓗᓂᓂᑦᐱᑦ.

ᓗᑕᓂᑦ ᖃᐅᓂᓂᓂ, ᑕᓂᓂᑦᐱᑦ ᑕᓂᓂᓂ
ᐆᑦᓂᓂᓂ ᐅᓂᓂᓂᓂ, ᐆᓂᓂᓂᓂ ᐃᓗᓂ ᑕᓂᐃᐱᑦ
ᐱᑕᖃᓂᑦ ᐆᑦᐱᑦ ᑕᓚᓂ ᓄᓂᓗᑦᓂᑦ ᐃᓗᓂᑦᐱᑦ
ᐆᓂᓂᓂᓂᑦᐱᑦ ᐆᓂᓂᓂᑦᐱᑦ ᑕᓗᓂᓂᑦ
ᓄᖃᐅᓂᓂᑦᐱᑦ ᐆᓂᓂᓂᑦᐱᑦ ᐆᓂᓂᓂᑦᐱᑦ
ᐆᓂᓂᓂᑦᐱᑦ. ᑕᓂᐃᐱᑦ ᖃᐅᓂᓂᓂ

Inuit Arvihiunirmun Elihimayaata naunaituta

Inuit elihimayaat Arvihiunikum
naunaituta (IBKS) havaktitauyuk
NWMB-kunin atuhugu titirganga
atuktauyuhat Article 5.51-2 Nunavut
nunanaktaaguta anggigutani.
hivunigivlugu IBKS titirgapaliavlugu
humun hiakpaliagutaat, aulanigat,
kanuklu eliukpauhiit, nayugaatlu
alangukpauiitlu amigaitilangit arviit
Nunavut ermautigini, elagivlugu
taimani tadjalu pikuhitigun
kinauyaliugutauyut tahapkua
Inungnin.

Aulanivlutik 1995-mi. apihuivaktut
ukakatigivagait 257-guyut anguniatit
ennihaatlu 18-ni nunani Nunavut-
mituni atautimun elitugiyahanun. huli,
8-guyut nunat elihaujivigivlugitlu Inuit
ekiglilugit katimavlutik. tahapkua
atuktauvatut apihuijihininnau-
naituhugitlu elitugiyatik Inungnin
elitugiyamingnin.

Hivuliit elitugiyat, tunihiyut malgunik
hivulirnik makpigangnik.
naunaigutiyut arviit amigaiyumiyut
Nunavut ermautauani taimamata
taniukahanik arvihiutit.

elitugiyutauyuk Inuit taimanganin
arviit Inuhimingni kagaraluk

Inuit Bowhead Knowledge Study

The Inuit Bowhead Knowledge Study
(IBKS) is being conducted by the
NWMB in accordance with its
obligations under Article 5.5.1-2 of the
Nunavut Land Claims Agreement.
The objective IBKS is documenting
Inuit knowledge about the
distribution, migration, behaviour,
ecology and changes in the population
of bowhead whales in Nunavut's
marine waters, along with the past
and present cultural and economic
importance of these animals to Inuit.

Beginning in 1995, community
interviewers talked to 257 hunters
and elders in 18 communities of
Nunavut to gather information. In
addition, eight communities were the
sites of small group workshops. These
workshops allowed for the collection
of additional information and the
verification of information derived
from the individual interviews.

Preliminary results, presented in two
interim reports, demonstrate that the
populations of bowhead whales in
Nunavut waters have increased
considerably since the cessation of
commercial whaling. The results also
confirm the deep and long-standing
cultural connection between Inuit and
the bowhead whale.

- ዲታሪት ማዕከላዊ ስርዓት ለሥራዊት ለሥራዊት ለሥራዊት ለሥራዊት
- ዲታሪት ለሥራዊት ለሥራዊት ለሥራዊት ለሥራዊት
- ለሥራዊት ለሥራዊት ለሥራዊት ለሥራዊት
- ለሥራዊት ለሥራዊት ለሥራዊት ለሥራዊት

ከሥራዊት ለሥራዊት ለሥራዊት ለሥራዊት

- ለሥራዊት ለሥራዊት ለሥራዊት ለሥራዊት
- ለሥራዊት ለሥራዊት ለሥራዊት ለሥራዊት
- ለሥራዊት ለሥራዊት ለሥራዊት ለሥራዊት
- ለሥራዊት ለሥራዊት ለሥራዊት ለሥራዊት
- ለሥራዊት ለሥራዊት ለሥራዊት ለሥራዊት
- ለሥራዊት ለሥራዊት ለሥራዊት ለሥራዊት
- ለሥራዊት ለሥራዊት ለሥራዊት ለሥራዊት
- ለሥራዊት ለሥራዊት ለሥራዊት ለሥራዊት
- ለሥራዊት ለሥራዊት ለሥራዊት ለሥራዊት
- ለሥራዊት ለሥራዊት ለሥራዊት ለሥራዊት

ከሥራዊት ለሥራዊት ለሥራዊት ለሥራዊት

NWRT Kinauyahaa

Hapkua havaktitat kinauyakatut Nunavut Wildlife Research Trust-min havaktahainun. 1998/99:

Canadian Wildlife service havaktitaat:

- Natiit, kanuk ejutaat kivataani Baffin Bay;
- Nunuit kihitinik ualingani Hudson Bay;
- Tingmiat, humuktilangit amigainmatalu South Baffin ;
- Kingalgit, avvatugliit inuhiatlu ejuhiatlu Karrak tahiani, Kitikmeot.

Canada Department of Fisheries and Oceans havaktitait

- Arviit, nirkautaat naliit naunaigutaat kanuk eliuguhiit ejuhia humuktilangit NSA-mi:
- Tugaliit Kirlalukat kanuklu aglugauhiat Baffin Bay:
- KIlalukat, humun aulaningat aglugauhiatlu kanuklu ejuhiat South Baffin:
- Ekalukpiit, ekalihiugutit elituhutait elitugiyahat Baffin mighaani:
- Natanat. atatalitlugit munagilugitlu, Cumberland Sound:
- Aiviit, nalauhilugit. Auyuitumi:

Canadian Wildlife Service Projects:

- Ringed seals, status in northwestern Baffin Bay;
- Polar bear population studies in western Hudson Bay;
- Common eiders, distribution and abundance in South Baffin;
- King eiders, productivity and survival at Karrak Lake, Kitikmeot.

Canada Department of Fisheries and Oceans Projects:

- Bowhead, habitat selection and behaviour and length distribution in NSA;
- Narwhal, movement and dive behaviour, Baffin Bay;
- Beluga, movement and dive behaviour, South Baffin;
- Arctic char, fishery information collection, Baffin region;
- Turbot, tagging and monitoring, Cumberland Sound;
- Walrus, satellite tagging, Grise Fiord;
- Walrus, population studies, Foxe Basin;
- Ringed seals, status, Western Hudson Bay.

ለኑንግታ፣ ስፒንግታ ለሀገር
የደጋግጦት ለገንዘብ ለገንዘብ
ግብርና፣

- የኔፍሰ፣ ጠገን፣ ግብርና ለሀገር የጋንዳንጋግጠን፣ የግብርና፣
- ጋንጋ፣ ግብርና ለሀገር ግብርና ለሀገር ግብርና፣ የግብርና፣
- ጋንጋ፣ ግብርና ለሀገር ግብርና ለሀገር ግብርና፣ የግብርና፣
- ግብርና፣ ግብርና ለሀገር ግብርና ለሀገር ግብርና፣ የግብርና፣
- ግብርና፣ ግብርና ለሀገር ግብርና ለሀገር ግብርና፣ የግብርና፣
- ግብርና፣ ግብርና ለሀገር ግብርና ለሀገር ግብርና፣ የግብርና፣
- ግብርና፣ ግብርና ለሀገር ግብርና ለሀገር ግብርና፣ የግብርና፣

ስፒንግታ ለሀገር ግብርና፣
የደጋግጦት ግብርና፣

በጋንጋ ግብርና ለሀገር ግብርና፣
የደጋግጦት ግብርና፣ ግብርና ለሀገር ግብርና፣
የደጋግጦት ግብርና፣ ግብርና ለሀገር ግብርና፣
1998/99:

ግብርና ለሀገር ግብርና፣

- ግብርና፣ ግብርና ለሀገር ግብርና፣
Bowman ግብርና፣

ግብርና ለሀገር ግብርና፣

- ግብርና፣ ግብርና ለሀገር ግብርና፣
ግብርና፣

የግብርና ለሀገር ግብርና፣

- ግብርና፣ ግብርና ለሀገር ግብርና፣
ግብርና፣ ግብርና ለሀገር ግብርና፣

ግብርና ለሀገር ግብርና፣

- ግብርና ለሀገር ግብርና፣ ግብርና ለሀገር ግብርና፣
የግብርና፣

ከግብርና ለሀገር ግብርና፣

- ግብርና ለሀገር ግብርና፣ ግብርና ለሀገር ግብርና፣
የግብርና፣
- ግብርና ለሀገር ግብርና፣ ግብርና ለሀገር ግብርና፣
የግብርና፣

ግብርና ለሀገር ግብርና፣

- ግብርና፣ ግብርና ለሀገር ግብርና፣
የግብርና፣

ለኑንግታ፣ ስፒንግታ ለሀገር
የደጋግጦት ለገንዘብ ለገንዘብ
የግብርና ለሀገር ግብርና፣
ስፒንግታ ለሀገር ግብርና፣

- ግብርና፣ ግብርና ለሀገር ግብርና፣
የግብርና፣

- Aiviit, kihinigit ehivgiugutait. Foxe Basin:

- Natiit, elituginahuanigit ualingani Hudson Bay.

GNWT Dept of Resource, Wildlife and Economic Development Havaktitait:

- Kalviit, nayugaat, humuktilangit nauvalianigitlu Kitikmeot-ni:
- Tuklut naunaitutait humunlu aulanigit, Kitikmeot-ni:
- Tuklut, naunaitutait naliujutait tuklut. Tunuvani Keewatin:
- Nanuit, naunaitutait kitikmeoni
- Nanuit, naunaitutait Davis Strait:
- Tuklut, Inuit elihimayaanin naunaituttit, North Baffin:

NWMB-kut kinauyakautaat ehivgiugutinun

Hapkaa katimayiuyut havaktitatlu kinauyakatut NWMB-kunin ehivgiugutait kinauyat 1998/99:

Aiviq HTO:

- Kanguit elituhutaat, nagiyaat munagiyutaat Arviat

Keewatin wildlife Federation:

- Tuklut, Inuit elihimayanin tunuvani nunaluami

Nattivak HTO:

- Bethic elituhutait, nayuktait kanigani Qikiqtajuaq

Sanikiluaq HTO:

- Elitugijutihat Ikaluhiunirmun, Belcher Kikiqtait
- Amauliit, ukiumi ejuhia, sanikiluaq

Pangnirtung HTO:

- Ikalukpiit, kanuktun ejuhiit, Cumberland Sound

Resources Wildlife and Economic Development pivlugit Qikiqtaaluk Naryutinun katimayiiit:

- Tuklut, kihitinik elihaujivlutik, South Baffin.

GNWT Dept of Resources, Wildlife and Economic Development Projects:

- Wolverine, ecology, distribution and productivity Kitikmeot;
- Caribou, herd identification and movements, Kitikmeot;
- Caribou, distribution and herd identity, Northeast Mainland, Keewatin;
- Polar bear, inventory, Central Arctic;
- Polar bear, inventory, Davis Strait;
- Caribou, Inuit Knowledge Study, North Baffin.

NWMB Study Funding

The following organizations and projects were funded from the NWMB Study Fund in 1998/99:

Aiviq HTO:

- Goose, harvest study, Bowman Bay

Arviat HTO:

- Snow goose, habitat monitoring, Arviat

Keewatin Wildlife Federation:

- Caribou, traditional knowledge, Northeast mainland

Nattivak HTO:

- Benthic survey, areas around Qikiqtarjuaq

Sanikiluaq HTO:

- Exploratory fishing, Belcher Islands
- Common eider, winter ecology, Sanikiluaq

Pangnirtung HTO:

- Arctic char, biological characteristics, Cumberland Sound

Resources Wildlife and Economic Development on behalf of Qikiqtaaluk Wildlife Board:

- Caribou, population studies workshop, South Baffin.

ᐃᑦᑦᑦᐃᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᐱᑦᑦᑦ
 ᐃᐱᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᐱᑦᑦᑦᑦᑦ
 ᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ 1980.
 ᐱᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᐱᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ
 ᐃᐱᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᐱᑦᑦᑦᑦᑦᑦ
 ᐱᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᐱᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ
 ᐱᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᐱᑦᑦᑦᑦᑦᑦ
 ᐱᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᐱᑦᑦᑦᑦᑦᑦ
 ᐱᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᐱᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ
 ᐱᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᐱᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ
 ᐱᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᐱᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ
 ᐱᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᐱᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ
 ᐱᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᐱᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ
 ᐱᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᐱᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ

ᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᐃᐱᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦᑦᑦᑦ
 ᐱᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᐱᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᐃᐱᑦᑦᑦᑦᑦᑦ
 ᐃᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᐃᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ
 ᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᐃᑦᑦᑦᑦᑦᑦ
 ᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᐃᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ
 ᐱᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ
 ᐱᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ
 ᐱᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᐃᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ
 ᐱᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᐃᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ
 ᐱᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᐃᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ
 ᐱᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᐃᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ
 ᐱᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᐃᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ
 ᐱᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᐃᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ

ᐱᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ
 ᐃᐱᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᐱᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ
 ᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᐱᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ
 ᐱᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᐱᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ
 ᐱᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᐱᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ
 ᐱᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᐱᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ
 ᐱᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᐱᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ
 ᐱᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᐱᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ
 ᐱᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᐱᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ
 ᐱᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᐱᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ
 ᐱᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᐱᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ

ehumayunga eghivautaliklu
 angitkiyanik ekayuniatut katimayuni
 Kanata Greenlandlu ukakatigipata
 tahapkua hulijutait ajikingmata
 mallgunni kinguuiuvingni, nataanik,
 Natiniklu,

Umigutumni, hivunihaa Ikaluhiunium
 Nunavut-mi atautimun ekayutigiklutik
 Ikalungnun munagijutihak havauhihalu
 Nunavutmi taimatun havaktut
 nakuguyumijutiniatut elihayuahimayut
 ehivgiuguthanun Nunavut-mi
 tariunganili.

Nunavut fishing interests. In the coming months and years ahead, I anticipate that the Board and especially its Chairperson will play an increasing role in Canada-Greenland bi-lateral consultations especially with respect to the common interest of the two regions in shrimp, turbot and seals.

In closing, the future of fisheries in Nunavut depends on fully integrating and co-ordinating fisheries management and development in Nunavut and tying this development to improved scientific research and stock assessment in Nunavut and adjacent waters.

ᐃᑦᐃᑦᐃᑦ ᐃᑦᐃᑦ ᐃᑦᐃᑦᐃᑦ ᐃᑦᐃᑦ

ᐱᑦ ᖃᐱᑦ, ᐃᑦᑦᑦᐃᑦᐃᑦ*
 ᐃᑦᐃᑦᐃᑦ ᐃᑦᐃᑦᐃᑦ, ᐃᑦᐃᑦᐃᑦ
 ᐃᑦᐃᑦ ᐃᑦᐃᑦ, ᐃᑦᐃᑦᐃᑦ
 ᐃᑦᐃᑦ ᐃᑦᐃᑦ, ᐃᑦᐃᑦᐃᑦ
 (ᐃᑦᐃᑦᐃᑦᐃᑦ ᐃᑦᐃᑦᐃᑦ 98)
 ᐃᑦᐃᑦᐃᑦ ᐃᑦᐃᑦᐃᑦ, ᐃᑦᐃᑦᐃᑦ
 ᐃᑦᐃᑦᐃᑦ ᐃᑦᐃᑦᐃᑦ, ᐃᑦᐃᑦᐃᑦ
 ᐃᑦᐃᑦᐃᑦ ᐃᑦᐃᑦᐃᑦ, ᐃᑦᐃᑦᐃᑦ
 ᐃᑦᐃᑦᐃᑦ ᐃᑦᐃᑦᐃᑦ, ᐃᑦᐃᑦᐃᑦ
 ᐃᑦᐃᑦᐃᑦ ᐃᑦᐃᑦᐃᑦ

*ᐃᑦᑦᑦᐃᑦᐃᑦ

ᐃᑦᐃᑦᐃᑦ ᐃᑦᐃᑦᐃᑦᐃᑦᐃᑦ
 ᐃᑦᐃᑦᐃᑦ ᐃᑦᐃᑦᐃᑦ
 ᐃᑦᐃᑦ ᐃᑦᐃᑦ

* ᐃᑦᐃᑦ 40.2.14 ᐃᑦᐃᑦ ᐃᑦᐃᑦᐃᑦᐃᑦ ᐃᑦᐃᑦᐃᑦ
 ᐃᑦᐃᑦ ᐃᑦᐃᑦ ᐃᑦᐃᑦᐃᑦ ᐃᑦᐃᑦᐃᑦ ᐃᑦᐃᑦᐃᑦ
 ᐃᑦᐃᑦᐃᑦ ᐃᑦᐃᑦᐃᑦ ᐃᑦᐃᑦᐃᑦ ᐃᑦᐃᑦᐃᑦ
 ᐃᑦᐃᑦᐃᑦ ᐃᑦᐃᑦᐃᑦ ᐃᑦᐃᑦᐃᑦ ᐃᑦᐃᑦᐃᑦ
 ᐃᑦᐃᑦᐃᑦ ᐃᑦᐃᑦᐃᑦ ᐃᑦᐃᑦᐃᑦ ᐃᑦᐃᑦᐃᑦ
 ᐃᑦᐃᑦᐃᑦ ᐃᑦᐃᑦᐃᑦ ᐃᑦᐃᑦᐃᑦ ᐃᑦᐃᑦᐃᑦ

Eghivayiuyut NWMB-kunni

Ben Kovic, Eghivautalik
 Kevin McCormick, Eghivayi
 Meeka Mike, Eghivayi
 David Tagoona, Eghivayi (tukuyuk)
 Gordon Koshinsky, Eghivayi
 Harry Flaherty, Eghivayi
 Makabe Nartok, Eghivayi
 Joan Scottie, Eghivayi
 Pauloosie Keyootak, Eghivayi

Makivik-min tikuatauyuk*

Henry (Ainalik) Alayco
 Johnny Peters

*Section 40.2.14 NLCA-mi ukaghimayuk-
 malgunnik Makivik-kut eghivayihait
 himmauhiutiniatuk malgunnun NWMB-
 kut eghivayiik tikuatauhimayut naliatigun
 Inuit Katimayinin naunaitanin,
 ehumaliugutihanun NWMB-kut
 tahapkununga havaktahanun
 atuktauvangamata tamaingnun ajikitumik
 nayupahugulu.

Members of the NWMB

Ben Kovic, Chairperson
 Kevin McCormick, Member
 Meeka Mike, Member
 David Tagoona, Member (deceased)
 Gordon Koshinsky, Member
 Harry Flaherty, Member
 Makabe Nartok, Member
 Joan Scottie, Member
 Pauloosie Keyootak, Member

Makivik Appointees*

Henry (Ainalik) Alayco
 Johnny Peters

*Section 40.2.14 of the NLCA states that
 two Makivik members replace two NWMB
 members appointed by Designated Inuit
 Organizations, for decisions of the NWMB
 that apply to activities that take place in the
 areas of Equal Use and Occupancy.

ብቢላንጅ ስልጠና ለጥበቃ ቤት

የቤት ጥበቃ ቤት

ጋርድ ካሕንስካ

ሜካ ማይክ

ፖሎዥ ካውታክ

ጋን ስኮት

የክርክር ስልጠና ቤት

አሪ ስኮት

አሪ ጋላገላ (ጋላገላ) (ጠቅላይ ስልጠና 98)

ሜካ ማይክ

ፖሎዥ ካውታክ

አሪ ስኮት

ጋርድ ካሕንስካ

ጋን ስኮት (ጋርድ ካሕንስካ)

የጥበቃ ቤት

የጥበቃ ቤት ስልጠና ለጥበቃ ቤት

አሪ ስኮት

አሪ ስኮት

ጋርድ ካሕንስካ

ሜካ ማይክ

ጋን ስኮት (ጋርድ ካሕንስካ)

የጥበቃ ቤት ስልጠና ለጥበቃ ቤት

ጋርድ ካሕንስካ

ጋርድ ካሕንስካ

ጋርድ ካሕንስካ

ጋርድ ካሕንስካ

ጋርድ ካሕንስካ

አሪ ስኮት (አሪ ስኮት)

ጋርድ ካሕንስካ (ጋርድ ካሕንስካ)

* ቤት ስልጠና ለጥበቃ ቤት

Tikuatauhimayut NWMB-kutnin

Atanuyut tikuatauhimayut

Gordon Koshinsky*

Meeka Mike

Pauloosie Keyootak

Joan Scottie

Anguyanik Kihitiyut Tikuahimayut

Harry Flaherty*

David Tagoona (tukuyuk)

Makabe Nartok

Pauloosie Keyootak

David Alagalak

Gordon Koshinsky

Johnny McPherson (tirtigakti)

Alat tikuahimayut

Inuit Arvinun Elihimayanun elituginahuatut Tikuahimayut

David Aglukark*

David Iglusaq

Joannie Ikkidluak

Meeka Mike

Keith Hay (tirtigati)

Hivugahiani Kikitaalum Kirlalukanik munaghiyut Tikuatat

Jonnie Ikkidluak*

Levi Evic

Mikidjuk Kolola

Josie Papatsie

Pierre Richard (DFO)

Michelle Wheatley (Tirtigati)

*Tikuahimayut Eghivautaliat

Committees of the NWMB

Executive Committee

Gordon Koshinsky*

Meeka Mike

Pauloosie Keyootak

Joan Scottie

Harvest Study Committee

Harry Flaherty*

David Tagoona (deceased)

Makabe Nartok

Pauloosie Keyootak

David Alagalak

Gordon Koshinsky

Johnny McPherson (secretary)

Other Committees

Inuit Bowhead Knowledge Study Committee

David Aglukark*

David Igutsaq

Joannie Ikkidluak

Meeka Mike

Keith Hay (secretary)

Southeast Baffin Beluga Management Committee

Joannie Ikkidluak*

Levi Evic

Mikidjuk Kolola

Josie Papatsie

Pierre Richard (DFO)

Michelle Wheatley (secretary)

* Committee chairperson

Δ^εβ^εΔ^εϙ^εΠ^ε

ρ^ε ϙ^εϙ^ε,
ε^ελ^εβ^εΓ^ε ε^εβ^εε^εβ^ε

Δ^εΔ^ε ε^εΛ^ερ^εε^ε,
ϙ^εβ^ε/Δ^εε^ερ^εε^εε^ερ^ερ^ε

ε^εε^ε Δ^ερ^εε^ε,
ε^εε^ερ^ε/ρ^εε^ε

Γ^ερ^εε^ε ϙ^εΔ^εε^ε,
ε^εβ^εε^εβ^εβ^ε, ε^εβ^εε^εε^ε ε^εε^εε^ερ^εε^ε

ε^εΛ^εβ^ε Λ^εΔ^ε,
Δ^εε^ερ^ε ε^εβ^εε^εβ^εβ^εε^ε,
ε^εβ^εε^εε^ε ε^εε^εε^ερ^εε^ε

ρ^εβ^ε Η^εε^ε,
ε^εε^εε^ερ^εε^ε Δ^εε^εΔ^ε ε^εε^εε^εε^ε
β^εε^εε^εε^ερ^εε^εε^ε β^εε^εε^εε^ε

ε^εε^ε Λ^εε^εε^ε,
ε^εε^εε^ερ^εε^ε ε^εε^εε^εε^ε β^εε^εε^εε^εε^ε

Ι^εε^εε^ε ε^εε^εε^ε,
ε^εβ^εε^εε^εβ^εβ^εε^ε, ρ^εε^εε^εε^εε^εε^ε ε^εε^εε^ε
ε^εε^εε^εε^εε^ε

Δ^εε^εε^εε^ε ε^εε^ε,
ε^εε^εε^εε^εε^ε

ε^εε^ε ε^εβ^ε,
ε^εε^εε^ερ^εε^εε^εε^ε ε^εε^εε^εε^εε^εε^ε ε^εε^εε^ε -
ρ^εε^εε^εε^ε

ε^εε^ε ε^εε^ε,
ε^εε^εε^ερ^εε^εε^εε^ε ε^εε^εε^εε^εε^εε^ε ε^εε^εε^εε^ε -
ε^ερ^εε^εε^εε^ε

ε^εε^ε ρ^εε^εε^ε,
ε^εε^εε^ερ^εε^εε^εε^ε ε^εε^εε^εε^εε^εε^ε ε^εε^εε^εε^ε -
ε^ερ^εε^εε^εε^εε^ε

Δ^εε^εε^ε ε^εε^ε,
ε^εε^εε^εε^εε^εε^ε ε^εε^εε^εε^εε^ε

ε^εε^εε^εε^εε^εε^εε^ε ε^εε^εε^εε^εε^ε

Λ^εΔ^εε^ε ρ^εε^εε^ε,
Λ^εε^εε^εε^ε

ε^εε^ε ε^εε^εε^ε,
Δ^εε^εε^εε^εε^εε^εε^ε

ρ^εε^εε^εε^εε^εε^εε^εε^εε^εε^ε:
Λ^εε^εε^ε ε^εε^εε^ε

Havaktit
tirtigait

Jim Noble
Executive Director

Evie Amagoalik
Tuhayi/numiktigiysi

Leonie Erkidjuk
Tirtigati/tungasukti

Michelle Wheatley
Kangiat, Naryutinun munagijutinun

Rebecca Mike
Tuglia kangiata, naryutinun
munaghiyut

Keith Hay
Angalatiyi Inuit Arvinun
Elihimaanun naunaitutaanun.

Johnny McPherson
Angalatiyi anguyanun naunaitutainun

Gordon Tomlinson,
Atanigitauvluni, Kinauyaliginirmun
titirgavingmilu

Isabel Simpson
Kanginni havaktut angalatiyiat

Janet Akat
Angalatiyiat Nunakatiginun
naunaituyi-Kavalik-mi

Todd Roches
Angalatiyiat
Nunakatigitnaunaitutinik-
Kitikmeot-ni

Tom Demcheson
Angalatiyi naunaitutinik-
Kikirtaalung-mi

Yvonne Earle,
Ekayutuk makpirgaakavingmi
havaktuk

Hivuniutit:
Hapujiniati:
Michael D'Eca

Ekalungniatini:
Ray Andrews

Kinauyanik Ehivgiuti
Mackay Landau

Staff
List

Jim Noble,
Executive Director

Evie Amagoalik,
Interpreter/Translator

Leonie Erkidjuk,
Secretary/Receptionist

Michelle Wheatley,
Director, Wildlife Management

Rebecca Mike,
Assistant Director,
Wildlife Management

Keith Hay,
Co-ordinator Inuit Bowhead
Knowledge Study

Johnny McPherson,
Co-ordinator Harvest Study

Gordon Tomlinson,
Director, Finance and Administration

Isabel Simpson,
Administrative Officer

Janet Akat,
Regional Liaison Officer – Keewatin

Todd Roche,
Regional Liaison Officer – Kitikmeot

Tom Demcheson,
Regional Liaison Officer – Baffin

Yvonne Earle,
Resource Centre Librarian

NWMB Advisors:

Michael d'Eca,
Legal Counsel

Ray Andrews,
Fisheries Advisor

NWMB Auditor:
Mackay Landau

**ዴቫኖ ገቢደብዳብና ገቢደብዳብ ክብራዊ
በበላይኛው ገቢደብዳብ
ርብርብ ለገቢደብዳብ ደብዳቤ ለ 31, 1999**

	ገቢደብዳብ 1999	ገቢደብዳብ 1999	ገቢደብዳብ 1998
ገቢደብዳብ ገቢደብዳብ			
ገቢደብዳብ ገቢደብዳብ			
ገቢደብዳብ ክብራዊ	\$ 3,795,576	\$ 3,795,576	\$ 3,751,938
ገቢደብዳብ ደብዳቤ		515,200	0
ገቢደብዳብ ገቢደብዳብ	101,250	88,863	63,737
ገቢደብዳብ ገቢደብዳብ ገቢደብዳብ	0	25,875	23,026
	<u>3,896,826</u>	<u>4,425,514</u>	<u>3,838,701</u>
ገቢደብዳብ ገቢደብዳብ			
ገቢደብዳብ ገቢደብዳብ ገቢደብዳብ	20,000	35,326	46,870
ገቢደብዳብ ገቢደብዳብ ገቢደብዳብ	4,500	1,315	642
ገቢደብዳብ ገቢደብዳብ ገቢደብዳብ	3,000	3,199	19,821
ገቢደብዳብ ገቢደብዳብ ገቢደብዳብ	30,000	23,721	37,064
ገቢደብዳብ ገቢደብዳብ ገቢደብዳብ	50,000	93,948	170,039
ገቢደብዳብ ገቢደብዳብ ገቢደብዳብ	55,100	113,474	124,107
ገቢደብዳብ ገቢደብዳብ ገቢደብዳብ	7,500	8,500	16,750
ገቢደብዳብ ገቢደብዳብ ገቢደብዳብ	13,000	11,787	10,677
ገቢደብዳብ ገቢደብዳብ ገቢደብዳብ - ገቢደብዳብ	215,000	207,092	205,386
ገቢደብዳብ ገቢደብዳብ ገቢደብዳብ - ገቢደብዳብ	166,000	158,200	244,391
ገቢደብዳብ ገቢደብዳብ ገቢደብዳብ	0	0	14,524
ገቢደብዳብ ገቢደብዳብ ገቢደብዳብ	49,750	40,565	40,450
ገቢደብዳብ ገቢደብዳብ ገቢደብዳብ	106,500	98,204	125,503
ገቢደብዳብ ገቢደብዳብ ገቢደብዳብ	30,000	27,000	0
ገቢደብዳብ ገቢደብዳብ ገቢደብዳብ	170,000	163,319	122,106
ገቢደብዳብ ገቢደብዳብ ገቢደብዳብ	107,500	129,770	106,350
RWO's ገቢደብዳብ ገቢደብዳብ	1,739,585	2,286,962	1,703,625
ገቢደብዳብ ገቢደብዳብ ገቢደብዳብ	30,000	24,796	28,691
ገቢደብዳብ ገቢደብዳብ ገቢደብዳብ	12,000	10,049	0
ገቢደብዳብ ገቢደብዳብ ገቢደብዳብ	8,656	8,033	7,591
ገቢደብዳብ ገቢደብዳብ ገቢደብዳብ ገቢደብዳብ	932,735	945,133	930,093
ገቢደብዳብ ገቢደብዳብ ገቢደብዳብ ገቢደብዳብ	75,000	85,607	0
	<u>3,825,826</u>	<u>4,476,000</u>	<u>3,954,680</u>
ገቢደብዳብ ገቢደብዳብ ገቢደብዳብ			
ገቢደብዳብ ገቢደብዳብ ገቢደብዳብ ገቢደብዳብ			
ገቢደብዳብ ገቢደብዳብ ገቢደብዳብ ገቢደብዳብ I	71,000	63,738	97,075
ገቢደብዳብ ገቢደብዳብ ገቢደብዳብ ገቢደብዳብ II	0	29,230	(363,570)
	<u>71,000</u>	<u>92,968</u>	<u>(266,495)</u>
ገቢደብዳብ ገቢደብዳብ ገቢደብዳብ	<u>3,896,826</u>	<u>4,568,968</u>	<u>3,688,185</u>
ገቢደብዳብ ገቢደብዳብ ገቢደብዳብ ገቢደብዳብ	\$ 0	(\$143,454)	\$ 150,516

ጋራ ማዕከላዊ ፋይናንሻል ሪፖርት
የጋራ ጋርባ ጋርባ ፋይናንሻል ሪፖርት
 የጋራ ጋርባ ፋይናንሻል ሪፖርት ለጋራ ጋርባ ፋይናንሻል ሪፖርት

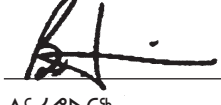
የጋራ ጋርባ ፋይናንሻል ሪፖርት ለጋራ ጋርባ ፋይናንሻል ሪፖርት

	የጋራ ጋርባ ፋይናንሻል ሪፖርት		የጋራ ጋርባ ፋይናንሻል ሪፖርት		የጋራ ጋርባ ፋይናንሻል ሪፖርት		የጋራ ጋርባ ፋይናንሻል ሪፖርት	
	1999	1998	1999	1998	1999	1998	1999	1998
የጋራ ጋርባ ፋይናንሻል ሪፖርት								
የጋራ ጋርባ ፋይናንሻል ሪፖርት	\$ 116,538	(\$117,424)	\$ 261,373	\$ 344,819	\$ 0	\$ 14,424,389	\$ 377,911	\$ 14,651,784
የጋራ ጋርባ ፋይናንሻል ሪፖርት	(143,454)	150,516	0	0	0	0	(\$143,454)	\$ 150,516
የጋራ ጋርባ ፋይናንሻል ሪፖርት	113,474	124,107	(113,474)	(124,107)	0	0		\$ 0
የጋራ ጋርባ ፋይናንሻል ሪፖርት	(3,150)	0	3,150	0	0	0	0	\$ 0
የጋራ ጋርባ ፋይናንሻል ሪፖርት	(82,627)	(44,583)	82,627	44,583	0	0	0	\$ 0
የጋራ ጋርባ ፋይናንሻል ሪፖርት	14,550	3,922	(14,550)	(3,922)	0	0	0	\$ 0
የጋራ ጋርባ ፋይናንሻል ሪፖርት	0	0	0	0	0	(14,424,389)	0	(\$14,424,389)
የጋራ ጋርባ ፋይናንሻል ሪፖርት	\$ 15,311	\$ 116,538	\$ 219,126	\$ 261,373	\$ 0	\$ 0	\$ 234,457	\$ 377,911

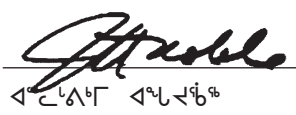
ዴሞክራሲያዊ ገቢዎች ሚኒስቴር
የግብርና ሚኒስቴር ጽ/ቤት
 በጥቅምት 31, 1999

	1999	1998
ለገቢ		
ገቢ		
ገቢ	\$ 0	\$ 85,408
ገቢ በገቢ	105,592	87,405
ገቢ ለገቢ - የገቢ ገቢ	36,667	55,000
ገቢ ለገቢ ለገቢ ገቢ	7,768	0
ገቢ ለገቢ ገቢ	<u>20,007</u>	<u>13,144</u>
	170,034	240,957
ገቢ ለገቢ (በገቢ 2 ለገቢ 3)	<u>219,126</u>	<u>261,373</u>
	<u><u>\$ 389,160</u></u>	<u><u>\$ 502,330</u></u>
 ገቢ ለገቢ		
ገቢ		
ገቢ ለገቢ ገቢ	\$ 17,812	\$ 0
ገቢ ለገቢ ገቢ ገቢ	115,509	109,646
ገቢ ለገቢ ገቢ ገቢ ገቢ	<u>21,382</u>	<u>14,773</u>
	154,703	124,419
 ገቢ ለገቢ ገቢ		
ገቢ ለገቢ ገቢ ገቢ ገቢ (በገቢ 2 ለገቢ 3)	219,126	261,373
ገቢ ለገቢ ገቢ	<u>15,331</u>	<u>116,538</u>
	<u><u>\$ 389,160</u></u>	<u><u>\$ 502,330</u></u>

ገቢ ለገቢ:



ገቢ ለገቢ



ገቢ ለገቢ ገቢ ገቢ

መጋቢት ፲፭ ዓ.ም. የፌዴራል ገቢ ልማት ቢሮ
በገቢ ልማት ስራ ላይ ያለው ለውጥ
ገቢ ልማት ስራ ላይ ያለው ለውጥ
 ገቢ ልማት ስራ ላይ ያለው ለውጥ 31, 1998

	1999	1998
የገቢ ልማት ስራ ላይ ያለው ለውጥ		
የገቢ ልማት ስራ ላይ ያለው ለውጥ	(\$143,454)	\$ 150,516
ለገቢ ልማት ስራ ላይ ያለው ለውጥ	113,474	124,107
	(3150)	
የገቢ ልማት ስራ ላይ ያለው ለውጥ (የገቢ ልማት ስራ ላይ ያለው ለውጥ) የገቢ ልማት ስራ ላይ ያለው ለውጥ		
የገቢ ልማት ስራ ላይ ያለው ለውጥ	(18,187)	63,420
የገቢ ልማት ስራ ላይ ያለው ለውጥ	(7,768)	0
የገቢ ልማት ስራ ላይ ያለው ለውጥ	(6,863)	(2,831)
የገቢ ልማት ስራ ላይ ያለው ለውጥ	12,472	(281,696)
	(53,476)	53,516
የገቢ ልማት ስራ ላይ ያለው ለውጥ		
ለገቢ ልማት ስራ ላይ ያለው ለውጥ	0	14,438,384
የገቢ ልማት ስራ ላይ ያለው ለውጥ	0	(14,424,389)
	0	13,995
ለገቢ ልማት ስራ ላይ ያለው ለውጥ		
የገቢ ልማት ስራ ላይ ያለው ለውጥ	18,333	(55,000)
የገቢ ልማት ስራ ላይ ያለው ለውጥ	(82,627)	(44,583)
የገቢ ልማት ስራ ላይ ያለው ለውጥ	14,550	3,922
	(49,744)	(95,661)
የገቢ ልማት ስራ ላይ ያለው ለውጥ (የገቢ ልማት ስራ ላይ ያለው ለውጥ)	(103,220)	(28,150)
የገቢ ልማት ስራ ላይ ያለው ለውጥ	85,408	113,558
የገቢ ልማት ስራ ላይ ያለው ለውጥ (የገቢ ልማት ስራ ላይ ያለው ለውጥ)	(\$17,812)	\$ 85,408

መጋቢት ኮንስትራክሽንና ልማት ቢሮ
ገቢዎችና ለውጥ ስራዎች ስራዎች ስራዎች
 ለጥቅምት 31, 1999

ገጽ I

	1999	1998
የገቢዎች ስራዎች		
ገንዘብ ስራዎች ለጥቅምት	\$ 10,684	\$ 0
ገንዘብ ስራዎች ለጥቅምት	0	171
ገንዘብ ስራዎች ለጥቅምት	0	1,242
ገንዘብ ስራዎች ለጥቅምት	0	12,361
ገንዘብ ስራዎች ለጥቅምት	5,456	3,614
ገንዘብ ስራዎች ለጥቅምት	0	356
ገንዘብ ስራዎች ለጥቅምት	47,598	79,331
	<u>\$ 63,738</u>	<u>\$ 97,705</u>

መጋቢት ኮንስትራክሽንና ልማት ቢሮ
መጋቢት ስራዎች ስራዎች ስራዎች
 ለጥቅምት 31, 1999

ገጽ II

	ገንዘብ ስራዎች 1999	ገንዘብ ስራዎች 1999	ገንዘብ ስራዎች 1998
የገንዘብ ስራዎች			
ገንዘብ ስራዎች ለጥቅምት	\$ 1,143,044	\$ 1,143,044	\$ 1,328,347
ገንዘብ ስራዎች ለጥቅምት	0	0	10,190
	<u>1,143,044</u>	<u>1,143,044</u>	<u>1,338,537</u>
የገንዘብ ስራዎች			
ገንዘብ ስራዎች ለጥቅምት	22,963	24,221	13,855
ገንዘብ ስራዎች ለጥቅምት	0	2,757	6,185
ገንዘብ ስራዎች ለጥቅምት	44,000	33,276	45,936
ገንዘብ ስራዎች ለጥቅምት	23,317	3,209	0
ገንዘብ ስራዎች ለጥቅምት	14,643	17,122	14,667
ገንዘብ ስራዎች ለጥቅምት	4,796	2,859	7,028
ገንዘብ ስራዎች ለጥቅምት	7,200	7,200	0
RWO's ገንዘብ ስራዎች ለጥቅምት	943,441	994,237	817,600
ገንዘብ ስራዎች ለጥቅምት	82,684	87,393	69,696
	<u>1,143,044</u>	<u>1,172,274</u>	<u>974,967</u>
ገንዘብ ስራዎች ስራዎች (የገንዘብ ስራዎች)	<u>\$ 0</u>	<u>(\$29,230)</u>	<u>\$ 363,570</u>

KINAUYANIK EHIVGIUGIYIM UNIPKANGA

Elauyunun Nunavut Wildlife munahiyunun Katimayinun

Ehivgiugitavut ejuhia kinauyakautaata Nunavut Wildlife munahiyut Katimayit March 31, -mun titirgahimanigitlu aulaningata, alangutalu kinauyata ajikingninga, kinauyaklu atuktaat ukium nuguyutani. hapkua kinauayanun titirgait munagiyait katimayit munahijutimingni uvagut havagiyavut kanuk ejuhianik ukatuhagapta titirgalugu ehivgiugutait.

Ehivgiugutivut havaktavut malihugit ehivgiugutit atukpagaat. tahapkua hivuniulugu hivunihaa aulajutingita pivlugit ehuahtumik kanuk ejutainik kanuk ehuitumik titirgakunata. ehivgiugun ematun ettuk uktuhugit takujagihahugit aktilangit ekayutaitigun elivlugit titirgahugit munagijutaitlu tamaanun uktuahugit titirgait tuniyahat.

Ehumagiyaptingni, hapkua titirgahimayut kinauyalikijutit ehuahtumik piyauhimagut, tamaini titirgahimayunipijutaitigun. kinauyakautinga katimayit March 31-mi, 1999 kanutun elijuta aulajutimingni alangutait kinauyakautait ukiugaluk enniman atuhugitatuktauvatut atuktahat.

Iqaluit, Nunavut
June 8, 1999

MacKay Landau
Chartered Accountants

HAVITAT HAPKUA ELUANI
NAUNAITUTAIT KINAUYAM ATUNINGA
 UKIUNGANI ENITUK MARCH 31, 1999

	Budget 1999	Actual 1999	Actual 1998
KINAUYAT KAIYUT			
Aulajutimun tunuyauyut			
Kavamait Kanatam	\$3,795,576	\$3,795,576	\$3,751,938
G.N.W.T.		515,200	0
Alat Kinauyat	101,250	88,863	63,737
Kinauyaliuvingni kinauyat		25,875	23,026
	<u>3,896,826</u>	<u>4,425,514</u>	<u>3,838,701</u>
AKILIKTUTAT			
Elitugijutihatigun tuhajutit	20,000	35,326	46,870
Bank-mun akilitutit	4,500	1,315	642
Tirtikanun kakugulu	3,000	3,199	19,821
Elitugijutit	30,000	23,721	37,064
Havaktitirjutit kivgatutit	50,000	93,948	170,039
Mighivaliajutaa	55,100	113,474	124,107
Ekayutitaituttit	7,500	8,500	16,750
Insurance/Kapianaikutit	13,000	11,787	10,677
Katimajutait katimayiit akiat	215,000	207,092	205,386
Katimajutit alatigun akiat	166,000	158,200	244,391
Hunavalutigun	0	0	14,524
Tirtigavium akilitutigit	49,750	40,565	40,450
Tirtigavium Iglua	106,500	98,204	125,503
Alat tuniyat ekayutit	30,000	27,000	0
Ayuitunun Akilitutit	170,000	163,319	122,106
Ehivgiugutinun ekayutit	107,500	129,770	106,350
RWOs HTOs-lu	1,739,585	2,286,962	1,703,625
Hivayaun tirtikanunlu aulatitivik	30,000	24,796	28,691
Aulaatunun	12,000	10,049	0
Aghaluutit	8,656	8,033	7,591
Akiliuhiat uigihautitlu	932,735	945,133	930,093
Naryutinun Pijagihanik Elihanik	75,000	85,607	0
	<u>3,825,836</u>	<u>4,476,000</u>	<u>3,954,680</u>
ALAT AKILIKTUTAT			
Inuit Ervinun Elihimayait (Schedule I)	71,000	63,738	97,075
Anguyanik Kihitinik (Schedule II)	0	29,230	(363,571)
	<u>71,000</u>	<u>92,968</u>	<u>(266,495)</u>
TAMANUN AKILITUTAUYUK	<u>3,896,826</u>	<u>4,568,968</u>	<u>3,688,185</u>
ANGITKIYANIK KINAUYAT (AKILITAT)	<u>\$0</u>	<u>(\$143,454)</u>	<u>\$150,516</u>

NUNAVUT WILDLIFE MANAGEMENT BOARD
TIRTIGAIT ALANGUTAIT KINAUYAATA AJIKINGNINGA
 NUGUTILUGU UKIUNGA MARCH 31, 1999

	Kinauyat		Kinauyaliutat Tamaita Piutingit		Ehivgiugutim Kinauya		Atautimun	
	1999	1998	1999	1998	1999	1998	1999	1998
KINAUYAM AJIKUTA	\$116,538	(\$117,424)	\$261,373	\$344,819	\$0	\$14,424,389	\$337,911	\$14,651,784
Kinauyaliutat (akiliutiyat)	(143,454)	150,516	0	0	0	0	(\$143,454)	\$150,516
Mighiyut	113,474	124,107	(113,474)	(124,107)	0	0	0	\$0
Piyat tuniyanin	(3,150)	0	3,150	0	0	0	0	\$0
Niuviktat piutihatik	(82,627)	(44,583)	82,627	44,583	0	0	0	\$0
Kinauyaliuta tuniyanin	14,550	3,922	(14,550)	(3,922)	0	0	0	\$0
Nutukhat Nunavutmun	0	0	0	0	0	(14,424,389)	0	(\$14,424,389)
KINAUYAM AJIKIGUTA	<u>\$15,331</u>	<u>\$116,358</u>	<u>\$219,126</u>	<u>\$261,373</u>	<u>\$0</u>	<u>\$0</u>	<u>\$234,457</u>	<u>\$377,911</u>

**NUNAVUT WILDLIFE MANAGEMENT BOARD
NAUNAITUTAIT KINAUYAUTATA EUHIA**

MARCH 31, 1999-MI

	1999	1998
PIUTIGIT		
TADJA		
Kinauyagat	\$0	\$85,408
Ekiliuhiahahat huli	105,592	87,405
Atkiutihahat- Kivali Wildlife Federation	36,667	55,000
tuniyauyut Nunavut Wildlife Research Trust	7,768	0
Akiligihimayut	20,007	13,144
	<u>170,034</u>	<u>240,957</u>
TAMAITA PIUTIGIT TITIRGAIT 2 3-LU	<u>219,126</u>	<u>261,373</u>
	<u>\$389,160</u>	<u>\$502,330</u>
ATUKIUTITATUT		
TADJA		
Bangmin atuktat	\$17,812	\$0
Akiliktahat katitutlu atukiutit	115,509	109,646
Akilitahat Regional wildlife katimayinun	21,382	14,773
	<u>154,703</u>	<u>124,419</u>
KINAUYAM AJIKIGUTA		
KINAUYALIUGUTIT PIUTAINUN TITIRGAIT 2 3-LU	219,126	261,373
KINAUYAM AJIKIGUTA	15,331	116,538
	<u>\$389,160</u>	<u>\$502,330</u>

ANGGIKTAUYUK:



Eghivautalik



Executive Director

NUNAVUT WILDLIFE MANAGEMENT BOARD
NAUNAITUTAIT KINAUYAM ATUNINGA
UKIUNGANI ENITUK MARCH 31, 1999

	1999	1998
KINAUYUAT ATUKTAUYUT HAVAUTININI		
Angitkiyayut atuktat kinauyat kinauyaliutanin hunauyut kinauyamun piyahaitut	(\$143,454)	\$150,516
Mighijuta	113,474	124,107
Kinauyaliutat tuniukatanin	(3,150)	
Kinauyak tuniyayuk (atuktahanun) kinauyaugitunun		
Kinauyat kaiyuhat	(18,187)	63,420
Attukgiutit Nunavut Wildlife Researcg Trust	(7,768)	0
Akiligihimayut akilitat	(6,863)	(2,831)
Niuviktuviit akiliahat	12,472	(281,696)
	<u>(53,476)</u>	<u>53,516</u>
KINAUYALIUTUT HULIJUTAUT		
Kinauyaliutuk Nunavut Willfe Research Fund	0	14,438,384
Nutauyut tuniukautaatur pagnatihah	0	(14,424,389)
	<u>0</u>	<u>13,995</u>
KANUK ELLIUGUTAIT KINAUYALIUNIRMUN		
Piyayut kinauyat kaiyuhat	18,333	(55,000)
Niuviktauhimayut inmikun piutait	(82,627)	(44,583)
Piutigihuitait tamayat	14,550	3,922
	<u>(49,744)</u>	<u>(95,661)</u>
ANGIGLIJUTA (MIGHIJUTA) KINAUYAM	(103,220)	(28,150)
KINAUYAK, EHAGIJUTANI UKIUM	<u>85,408</u>	<u>113,558</u>
KINAUYAT (BANK-MIN ATUKIUTIYAT) NUNGUANI UKIUM	<u>(\$17,812)</u>	<u>\$85,408</u>

NUNAVUT WILDLIFE MANAGEMENT KATIMAYIIT TITIRGAHIMAYUT KINAUYAKAUTAITA TITIRGAGIT

UKIUNGANI ENNIKTUT MARCH 31, 1999

1. HUUK PITKUHIA EUHIALU KATIMAYIUYUM

Nunavut Wildlife munahiyayut katimayiit (NWMB) pitkuhiyuyuk kitununlika hivunikatumik ehagutiyauman anggigutayumin Inungnin Nunavut-mi ehagutipkatauyuknunanaktahimayaini Ataniuyumin kamanaktuk Queen Kanata pivlugu, huli elihimayayuk Nunavut Land Claim Anggigutaa. NWMB angiyumik hanalgutayuk naryutinun munakutihanun aulativlunilu pijutihanun naryutainun Nunavut nunanaktaaviani (NSA). hulilu, NWMB-kut naunaihiyut kitunik ehivgiutahanik. kinauyahanik tunihivlutik ehivgiugutihanik ekayutihamik ehuatumik aulatkuvlugit naryutinun munahihijutihak NSA-mi katimayiitlu angiyumik havakpatut ukalauyuhiamingniklu ermamiutat pivlugit NSA-mi.

2. HAKUGIKTUT KINAYALIKINIRMUN MALIGUAT

Kinauyat titirgagit hanaiyaktauhimayut munagijutait atuhugit ehivgiugutit hivuniit. naunaipiagutihait amuhuyut kanuklu elijutait kanukelijutinun elanigu pijuhijutihatigun. taimaitumik hanaiyautingit kinauyakautit titrgait atuhugit nalauniagutit ejuhiagun atuhugit pimmagihahugit uktuagutiptingnu havautiptingni munagiyutanun nau-naigutigiyakun, ehuahaktauyut nakuyumik atuhugit pijutihangit titirgahimayunin havautikput atuhuguehivgiugutit atuhugit naunaituktaungmata ataani:

Kinauyat kaiyut elitagijutait

Kinauyat tuniyaayut elitagiyaayut kinauyat kaijutiginik ukiumi tafumani aktilangit ehuahunguyut kinauyat kaiyuhat piyaupata taimatun ehuatut.

Kinauyakautihat engilgutait

Katimayiit kinauyakautaita enggilgutait hapkuaguyut. manivialuit. akiliuhiahat, atukiutit, akiliktahat amigaihi-mayutlu. munahiyut ukauhiat tamna anggiyumik kinauyaliungituk. kinauyat atukiuhiamunlu tahapkua enggilgutayut kinauyakautihamun. kihimi titirgahimapata, ehuaktut hapkua kinauyamun enggilgutit. aktilagiyaat kinayam aktilangun.

Piutigit nanminik

piutigit titirgavutut akikatut. akiglivalianinga naunaipatak ejuhia malihugu akitutilanga piutaata atunigit malihugit. akitutalangiit ukiuk taman naunaituhugit hamma ematun etut

Kagitayut Eluanitut	30% Mighivaliajuta aktilanga
Kagitayut Hilatanitut	100% mighivaliajuta aktilanga
Numiktigitit tamayait	20% Mighivaliajuta aktilanga
Titirgavingni tamayat	20% mighivaliajuta aktilanga
Aghalutit piutait	30% mghivaliajuta aktilanga
Igloom eluani tamayat	20% mighivaliajuta aktilanga
Igloom nuna nayukta	akitutilanga aulayuitu

NUNAVUT WILDLIFE MANAGEMENT BOARD
NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
FOR THE YEAR ENDED MARCH 31, 1999

3. TAMAITA PIUTAIT

	1999			1998
	atkitutilanga	Katitpaliayuk mighivaliajuta	titirkat akitutilanga	titirkat akitutilanga
kagitauyat eluani	\$230,497	\$131,826	\$98,671	\$110,466
Kagitauyat hilatani	49,537	45,289	4,248	6,898
Numiktigutittamayait	39,811	22,776	17,035	16,694
Titirgavit Tamayait	75,140	36,608	38,532	39,420
aghalutit tamayait	57,886	35,713	22,173	20,226
Igloom eluanitut	79,726	42,605	37,121	41,979
Igloom ayugaa	73,428	72,082	1,346	25,690
	<u>\$606,025</u>	<u>\$386,899</u>	<u>\$219,126</u>	<u>\$261,373</u>

4. NUNAVUT WILDLIFE EHIVGIUGUTAATA KINAUYAHA

Nunavut Wildlife ehivgiunirmun kinauya naunaitauvatuk Nunavut nunanaktaagutanun havangitlu. kinauyak hagviktauvaktuk elituginahuagutihanun hivunikahugu anguyat ekiglitikunagit Nunavut nunataagutani. ehagutivluni April 1, 1997, kinauyaktutait Nunavut Wildlife ehivgiunirmun piutait nutauvatut Nunavut Wildlife Ehivgiuhiyunun Trust.

5. AGHUGUTIGIT

Nunavut Wildlife Management katimayiit anggikatigitut piyumavlutik titirgavihamit nayutahanik March 31, 2000. akikinihakukiuk taman \$63,347.

6. INCOME TAXNIGUM EGUIA

Tapkua katimayiit taimatitauhimayut Taxinirmun ataani Sec. 149(1)(1) Income Taxinikum Muligayuingani. (Income Tax Act)

**NUNAVUT WILDLIFE MANAGEMENT KATIMAYIT
INUIT ARVIHUNIRMUN ELIHIMAYAAT ELITUHUTA**
ENNITUK UKIUK MARCH 31, 1999

SCHEDULE I

	1999	1998
AKILIKTUTIT		
Tatkihiutit Nunauyatlu	\$ 10,684	\$ 0
Uhijutait	0	171
Numiktigutit	0	1,242
Katimajutit	0	12,361
Titirgavik	5,456	3,614
Aulaanik tukumaniklu	0	356
Havaktut akiliuhiagit kuyalitaitlu	47,598	79,331
	<u>\$63,738</u>	<u>\$97,075</u>

**NUNAVUT WILDLIFE MANAGEMENT BOARD
ANGUYANIK EHIVGIUHIYUT**
UKIUM NUNGUANI MARCH 31, 1999

SCHEDULE II

	Naunaitat 1999	Aktilanga 1999	Aktilanga 1998
KINAUYALIUTAT			
Aulajutimun ekayutit			
Kavaman Kanata-mi	\$1,143,044	\$1,143,044	\$1,328,347
Alat kinauyat	0	0	10,190
	<u>1,143,044</u>	<u>1,143,044</u>	<u>1,338,537</u>
AKILIKTUKTAT			
Elitugipkautit elihimajutitlu	22,963	24,221	13,855
Puksuit kakugutitlu	0	2,757	6,185
Tatkihiutit nunauyatlu	44,000	33,276	45,936
Havaktitiyut givgatutinun	23,317	3,209	0
Katimayunun akilitutit alatlu	14,643	17,122	14,667
Tirtigavingmi akilitutit	4,976	2,859	7,028
Tirtigavium atungninga	7,200	7,200	0
RWOs HTOs-lu	943,441	994,237	817,600
Havaktut kuyalitaitlu akiliuhiagit	82,684	87,393	69,696
	<u>1,143,044</u>	<u>1,172,274</u>	<u>974,967</u>
ANGITKIYAT KINAUYAHAATAT (AKILITUTITLU)	<u>\$ 0</u>	<u>(\$29,230)</u>	<u>\$363,570</u>

**MacKay
Landau**

**Chartered
Accountants**

P.O. Box 20
Iqaluit, Nunavut
X0A 0H0
Telephone (1) (867) 979-6603
E-mail: mackay@nunanet.com
Fax: (1) (867) 979-6493

LbΔ
c^aCD

PaD>cnσ^sJ^c
sbD>K^sŃ^c

<Y 20
Δ^bΔ^f. Δ^c
X0A 0H0
D^bΔ^c (1) (867) 979-6603
/b<dPŃ^u (1) (867) 979-6493

AUDITORS' REPORT

To the Members of the Nunavut Wildlife Management Board

We have audited the statement of financial position of the Nunavut Wildlife Management Board as at March 31, 1999 and the statements of operations, changes in fund balances, and cash flows for the year then ended. These financial statements are the responsibility of the Board's management. Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit.

We conducted our audit in accordance with generally accepted auditing standards. Those standards require that we plan and perform an audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall financial statement presentation.

In our opinion, these financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Board as at March 31, 1999 and the results of its operations and the changes in its financial position for the year then ended in accordance with generally accepted accounting principles.

Iqaluit, Nunavut
June 8, 1999

MacKay Landau
CHARTERED ACCOUNTANTS

NUNAVUT WILDLIFE MANAGEMENT BOARD
STATEMENT OF OPERATIONS
FOR THE YEAR ENDED MARCH 31, 1999

	Budget 1999	Actual 1999	Actual 1999
REVENUES			
Operating Contributions			
Government of Canada	\$3,795,576	\$3,795,576	\$3,751,938
G.N.W.T.		515,200	0
Other Income	101,250	88,863	63,737
Investment Income		25,875	23,026
	<u>3,896,826</u>	<u>4,425,514</u>	<u>3,838,701</u>
EXPENSES			
Advertising and promotion	20,000	35,326	46,870
Bank Charges	4,500	1,315	642
Books and periodicals	3,000	3,199	19,821
Communications	30,000	23,721	37,064
Contracted Services	50,000	93,948	170,039
Depreciation	55,100	113,474	124,107
Donations	7,500	8,500	16,750
Insurance	13,000	11,787	10,677
Meeting expenses - Board	215,000	207,092	205,386
Meeting expenses - Other	166,000	158,200	244,391
Miscellaneous	0	0	14,524
Office expenses	49,750	40,565	40,450
Office rent	106,500	98,204	125,503
Other contributions	30,000	27,000	0
Professional fees	170,000	163,319	122,106
Research contributions	107,500	129,770	106,350
RWOs and HTOs	1,739,585	2,286,962	1,703,625
Telephone and fax	30,000	24,796	28,691
Travel	12,000	10,049	0
Vehicle	8,656	8,033	7,591
Wages and benefits	932,735	945,133	930,093
Wildlife conservation education	75,000	85,607	0
	<u>3,825,826</u>	<u>4,476,000</u>	<u>3,954,680</u>
OTHER EXPENSE			
Inuit Bowhead Knowledge Study (Schedule I)	71,000	63,738	97,075
Harvest Study (Schedule II)	0	29,230	(363,570)
	<u>71,000</u>	<u>92,968</u>	<u>(266,495)</u>
TOTAL EXPENSES	<u>3,896,826</u>	<u>4,568,968</u>	<u>3,688,185</u>
EXCESS REVENUES (EXPENSES)	<u>\$0</u>	<u>(\$143,454)</u>	<u>\$150,516</u>

NUNAVUT WILDLIFE MANAGEMENT BOARD
STATEMENT OF CHANGES IN FUND BALANCES
FOR THE YEAR ENDED MARCH 31, 1999

	General Fund		Invested in Capital Assets		Research Fund		Total	
	1999	1998	1999	1998	1999	1998	1999	1998
FUND BALANCE, BEGINNING OF YEAR	\$116,538	(\$117,424)	\$261,373	\$344,819	\$0	\$14,424,389	\$377,911	\$14,651,784
Excess revenues (expenses)	(143,454)	150,516	0	0	0	0	(\$143,454)	\$150,516
Depreciation	113,474	124,107	(113,474)	(124,107)			0	\$0
Gain on disposal of capital assets	(3,150)	0	3,150	0	0	0	0	\$0
Purchase of capital assets	(82,627)	(44,583)	82,627	44,583	0	0	0	\$0
Proceeds on disposal of capital assets	14,550	3,922	(14,550)	(3,922)	0	0	0	\$0
Transfer to Nunavut Wildlife Research Trust	0	0	0	0	0	(14,424,389)	0	(\$14,424,389)
FUND BALANCES, END OF YEAR	<u>\$15,331</u>	<u>\$116,538</u>	<u>\$219,126</u>	<u>\$261,373</u>	<u>\$0</u>	<u>\$0</u>	<u>\$234,457</u>	<u>\$377,911</u>

NUNAVUT WILDLIFE MANAGEMENT BOARD
STATEMENT OF FINANCIAL POSITION
FOR THE YEAR ENDED MARCH 31, 1999

	1999	1998
ASSETS		
CURRENT		
Cash	\$0	\$85,408
Accounts receivable	105,592	87,405
Loan receivable – Keewatin Wildlife Federation	36,667	55,000
Advance to Nunavut Wildlife Research Trust	7,768	0
Prepaid expenses	20,007	13,144
	<u>170,034</u>	<u>240,957</u>
CAPITAL ASSETS (Notes 2 and 3)	219,126	261,373
	<u>\$389,160</u>	<u>\$502,330</u>
LIABILITIES		
CURRENT		
Bank Indebtedness	\$17,812	\$0
Accounts payable and accrued liabilities	115,509	109,646
Due to Regional Wildlife Organizations	21,382	14,773
	<u>154,703</u>	<u>124,419</u>
FUND BALANCES		
INVESTED IN CAPITAL ASSETS (Notes 2 and 3)	219,126	261,373
FUND BALANCES	15,331	116,538
	<u>\$389,160</u>	<u>\$502,330</u>

APPROVED:



Chairperson



Executive Director

NUNAVUT WILDLIFE MANAGEMENT BOARD
STATEMENT OF CASH FLOWS
FOR THE YEAR ENDED MARCH 31, 1999

	1999	1998
CASH FROM OPERATING ACTIVITIES		
Excess of expenses over revenues	(\$143,454)	\$150,516
Items not requiring cash:		
Depreciation	113,474	124,107
Gain on sale of capital assets	(3,150)	
Cash provided by (used for) changes in non-cash working capital		
Accounts receivable	(18,187)	63,420
Advances to Nunavut Wildlife Research Trust	(7,768)	0
Prepaid expenses	(6,863)	(2,831)
Accounts payable	12,472	(281,696)
	<u>(53,476)</u>	<u>53,516</u>
FINANCING ACTIVITIES		
Investment in Nunavut Wildlife Research Fund	0	14,438,384
Transfer of marketable securities	0	(14,424,389)
	<u>0</u>	<u>13,995</u>
INVESTING ACTIVITIES		
Collection of loan receivable	18,333	(55,000)
Purchase of capital assets	(82,627)	(44,583)
Proceeds on disposition of capital assets	14,550	3,922
	<u>(49,744)</u>	<u>(95,661)</u>
INCREASE (DECREASE) IN CASH	(103,220)	(28,150)
CASH, BEGINNING OF YEAR	<u>85,408</u>	<u>113,558</u>
CASH (BANK INDEBTEDNESS), END OF YEAR	<u><u>(\$17,812)</u></u>	<u><u>\$85,408</u></u>

NUNAVUT WILDLIFE MANAGEMENT BOARD
NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
FOR THE YEAR ENDED MARCH 31, 1999

1. PURPOSE AND NATURE OF ORGANIZATION

The Nunavut Wildlife Management Board (NWMB) is an institution of public government established pursuant to *An Agreement Between the Inuit of the Nunavut Settlement Area and Her Majesty the Queen in right of Canada*, also known as the *Nunavut Land Claims Agreement*. The NWMB is the main instrument of wildlife management and the main regulator of access to wildlife in the Nunavut Settlement Area (NSA). In addition, the NWMB identifies research requirements, funds research and carries out research in order to help maintain an effective system of wildlife management in the NSA. The Board also exercises an extensive advisory authority in the marine environment adjacent to the NSA.

2. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

The financial statements have been prepared by management in accordance with generally accepted accounting principles. The precise determination of many assets and liabilities is dependent on future events. As a result, the preparation of financial statements involves the use of estimates and approximations which have been made using careful judgement. Actual results could differ from those estimates and approximations. The financial statements have, in management's opinion, been properly prepared within reasonable limits of materiality and within the framework of the accounting policies summarized below:

Revenue recognition

Contributions are recognized as revenue of in the year received or receivable if the amount to be received can be reasonably estimated and collection is reasonably assured.

Financial Instruments

The Board's financial instruments consist of cash, accounts receivable, advances receivable, accounts payable and accrued liabilities. It is management's opinion that the company is not exposed to significant interest, currency or credit risks arising from these financial instruments. Unless otherwise noted, the fair value of these financial instruments approximate their carrying values.

Capital Assets

Capital assets are recorded at cost. Depreciation is provided on bases designed to amortize the capital assets over their estimated useful lives. The annual amortization rates are follows:

Computer Hardware	30% declining balance
Computer Software	100% declining balance
Translating Equipment	20% declining balance
Office Equipment	20% declining balance
Automotive Equipment	30% declining balance
Furniture and Fixtures	20% declining balance
Leasehold Improvements	straight-line over the term of the lease

NUNAVUT WILDLIFE MANAGEMENT BOARD
NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
FOR THE YEAR ENDED MARCH 31, 1999

3. CAPITAL ASSETS

	1999			1998
	Cost	Accumulated Depreciation	Net Book Value	Net Book Value
Computer Hardware	\$ 230,497	\$ 131,826	\$ 98,671	\$ 110,466
Computer Software	49,537	45,289	4,248	6,898
Translating Equipment	39,811	22,776	17,035	16,694
Office Equipment	75,140	36,608	38,532	39,420
Automotive Equipment	57,886	35,713	22,173	20,226
Furniture and Fixtures	79,726	42,605	37,121	41,979
Leasehold Improvements	73,428	72,082	1,346	25,690
	<u>\$ 606,025</u>	<u>\$ 386,899</u>	<u>\$ 219,126</u>	<u>\$ 261,373</u>

4. NUNAVUT WILDLIFE RESEARCH FUND

The Nunavut Wildlife Research Fund was established pursuant to the Nunavut Land Claims Agreement and contract. The funds were provided for the purpose of funding research on sustainable levels of wildlife harvesting in the Nunavut Settlement Area. Effective April 1, 1997, the accounts of the Nunavut Wildlife Research Fund were transferred to the Nunavut Wildlife Research Trust.

5. COMMITMENTS

The Nunavut Wildlife Management Board has entered into a lease contract for office space until March 31, 2000. The minimum annual lease payment is \$63,347.

6. INCOME TAX STATUS

The Board is exempt from income taxes under Sec. 149(1)(l) of the *Income Tax Act*.

NUNAVUT WILDLIFE MANAGEMENT BOARD
INUIT BOWHEAD KNOWLEDGE STUDY
FOR THE YEAR ENDED MARCH 31, 1999

SCHEDULE I

	1999	1998
EXPENSES		
Calendars and maps	\$ 10,684	\$ 0
Freight	0	171
Translation	0	1,242
Meetings	0	12,361
Office	5,456	3,614
Travel and accommodation	0	356
Wages and benefits	47,598	79,331
	<u>63,738</u>	<u>97,075</u>
	<u>\$ 63,738</u>	<u>\$ 97,075</u>

NUNAVUT WILDLIFE MANAGEMENT BOARD
HARVEST STUDY
FOR THE YEAR ENDED MARCH 31, 1999

SCHEDULE II

	Budget 1999	Actual 1999	Actual 1998
REVENUES			
Operating Contributions			
Government of Canada	\$1,143,044	\$1,143,044	\$1,328,347
Other Income	0	0	10,190
	<u>1,143,044</u>	<u>1,143,044</u>	<u>1,338,537</u>
EXPENSES			
Advertising and promotion	22,963	24,221	13,855
Books and periodicals	0	2,757	6,185
Calendars and maps	44,000	33,276	45,936
Contracted services	23,317	3,209	0
Meeting expenses – Other	14,643	17,122	14,667
Office expenses	4,796	2,859	7,028
Office rent	7,200	7,200	0
RWOs and HTOs	943,441	994,237	817,600
Wages and benefits	82,684	87,393	69,696
	<u>1,143,044</u>	<u>1,172,274</u>	<u>974,967</u>
EXCESS REVENUES (EXPENSES)	<u>\$0</u>	<u>(\$29,230)</u>	<u>\$363,570</u>

ᓄᓇᓄᓐᑦ ᐃᓚᓕᓂᓐ ᑖᓄᓂᓕᓂᓐ ᐃᓂᓂᓐ
ᓂᓂᓂᓐ ᐃᓂᓂᓐ
ᓚᓂ 31, 1999

**Nunavut Wildlife Research Trust
Kinauyaliginit Titirgagit
March 31, 1999**

**Nunavut Wildlife Research Trust
Financial Statements
March 31, 1999**

ወይን ስኬት ስለሥራ ስለሥራ ስለሥራ ስለሥራ ስለሥራ
 በሥራ ስለሥራ ስለሥራ ስለሥራ ስለሥራ
 ስለሥራ ስለሥራ ስለሥራ ስለሥራ ስለሥራ

	1999	1998
የወይን ስኬት ስለሥራ ስለሥራ ስለሥራ		
የወይን ስኬት ስለሥራ ስለሥራ ስለሥራ	\$ 1,892,228	\$ 2,162,145
የወይን ስኬት ስለሥራ ስለሥራ ስለሥራ		
የወይን ስኬት ስለሥራ ስለሥራ ስለሥራ - ስለሥራ 1	595,441	725,800
የወይን ስኬት ስለሥራ ስለሥራ ስለሥራ ስለሥራ	47,679	43,490
የወይን ስኬት ስለሥራ ስለሥራ ስለሥራ ስለሥራ	<u>3,078</u>	<u>0</u>
በሥራ ስለሥራ ስለሥራ ስለሥራ ስለሥራ	<u>646,198</u>	<u>769,290</u>
የወይን ስኬት ስለሥራ ስለሥራ ስለሥራ ስለሥራ ስለሥራ	<u>\$ 1,246,030</u>	<u>\$ 1,392,855</u>

ወይን ስኬት ስለሥራ ስለሥራ ስለሥራ ስለሥራ ስለሥራ
 በሥራ ስለሥራ ስለሥራ ስለሥራ ስለሥራ ስለሥራ ስለሥራ
 ስለሥራ ስለሥራ ስለሥራ ስለሥራ ስለሥራ ስለሥራ

	1999	1998
የወይን ስኬት ስለሥራ ስለሥራ ስለሥራ ስለሥራ	\$ 15,831,239	\$ 0
በሥራ ስለሥራ ስለሥራ ስለሥራ ስለሥራ ስለሥራ ስለሥራ	0	14,438,384
የወይን ስኬት ስለሥራ ስለሥራ ስለሥራ ስለሥራ ስለሥራ ስለሥራ	<u>1,246,030</u>	<u>1,392,855</u>
የወይን ስኬት ስለሥራ ስለሥራ ስለሥራ ስለሥራ ስለሥራ ስለሥራ	<u>\$ 17,077,269</u>	<u>\$ 15,831,239</u>

መጋቢት ፲፭ ዓ.ም. ስራ ለማጠናቀቅ የሚያስፈልገውን ሰነድ
 በጠቅላላ ለሰነድ ማረጋገጫ ማድረግ
 በዓመት ለ 31, 1999

ለገቢ

	1999	1998
ገቢ		
ገቢ	\$ 29,755	\$ 12,724
ጠቅላላ ገቢዎች ለሰነድ ማረጋገጫ (በጠቅላላ 3)	16,910,956	15,828,729
ገቢዎች በሰነድ	157,859	1,470
	\$ 17,098,570	\$ 15,842,923
የሰነድ ገቢ		
የሰነድ ገቢ ለሰነድ ማረጋገጫ የሰነድ ገቢ	\$ 13,533	\$ 11,684
ለሰነድ ማረጋገጫ ስራ ለማጠናቀቅ የሚያስፈልገውን ሰነድ	7,768	0
	21,301	11,684
የሰነድ ገቢ		
የሰነድ ገቢ ለሰነድ ማረጋገጫ	17,077,269	15,831,239
	\$ 17,098,570	\$ 15,842,923

አሰጣጥ:



<<ሆሎ



<<ሆሎ

**NUNAVUT WILDLIFE RESEARCH TRUST
TITIRGANGIT KINAUYAKAUTAITA EUHIA**

MARCH 31, 1999

	1999	1998
KINAUYAT PIYAIT		
Kinauyaliugutit kaiyut	<u>\$1,892,228</u>	<u>\$2,162,145</u>
 AKILITAT		
Ehivgiugutit havaktut - Schedule 1	595,441	725,800
akilitutit kinauyaliutinun	47,679	43,490
Eyuitunun akilitutit	<u>3,078</u>	<u>0</u>
 TAMAITA AKILIKTUTIT	<u>646,198</u>	<u>769,290</u>
 ANGIKIYAUNIGIT KINAUYAT KAIYUT	<u><u>\$1,246,030</u></u>	<u><u>\$1,392,855</u></u>

**NUNAVUT WILDLIFE RESEARCH TRUST
TITIRGANGIT KINAUYAKAUTAITA EUHIA**

MARCH 31, 1999

	1999	1998
AJIKINGNINGA, EHAGUTINGMAN UKIUK	\$15,831,239	\$ 0
 Nutauyut kinauyakautit Nunavut Wildlife Munahiyunin Katimayit	0	14,438,384
 Kinauyat angitkiyat akilitutinun piyait	<u>1,246,030</u>	<u>1,392,855</u>
 AJIKINGNIGA UKIUK NUGUANI	<u><u>\$17,077,269</u></u>	<u><u>\$15,831,239</u></u>

**NUNAVUT WILDLIFE RESEARCH TRUST
TITIRGANGIT KINAUYAKAUTAITA EJUHIA**

MARCH 31, 1999

PIUTIGIT

	1999	1998
TADJA		
Manivialuk	\$ 29,755	\$ 12,724
Tuniukaivingni panatit (note 3)	16,910,956	15,828,729
kinauyat kaiyuhat	<u>157,859</u>	<u>1,470</u>
	<u>\$ 17,098,570</u>	<u>\$ 15,842,923</u>

AYUNAHITITAATUT

TADJA		
Kinauyatutit akilitahat katitpaliayutlu	\$ 13,533	\$ 11,684
Atukiutihimayut nunavut Wildlife Katimayinin	<u>7,768</u>	<u>0</u>
	21,301	11,684

KINAUYAGIT

PIUTINGIT	<u>17,077,269</u>	<u>15,831,239</u>
	<u>\$17,098,570</u>	<u>\$15,842,923</u>

APPROVED:



Trustee



Trustee

**NUNAVUT WILDLIFE RESEARCH TRUST
TITIRGANGIT KINAUYAKAUTAITA EUHIA**

MARCH 31, 1999

1. HUK PIJUTA EUHIALU TAFFUMA KATIMAYIUYUM

1994-mi, atuhugu havaahauyut ellivaliajutihait Nunavut Nunanaktaagutagun. Kavamangit kanatam pipkatait Nunavut wildlife munahiyuhanik katimayihait (NWMB) atauhiaginahugu akilihugit eleven Milan tallamik ehagutihanik Wildlife research Fund. kinauyakautihamik hivunikahuni akilitutihait Nunatiam Kanatamlu kava-mainun kivgatuvinin ehivgiugutihak naryutinun angiktauvaktuk NWMB-kunin.

2. AHUNATUT KINAUYALIGINIRMUN MALIGUANGIT

Kinauyakautihait titirgagit hanaiyatauvatut munahiyunin atuhugit maliktauvatut hivuniugihimayut atuktahat. naunaijagihijutihait hunatpiugiyait kanutun elluaniagiahani, taimaitumik hanaiyautait kinauyatutit titirgagit alakini atukpatut utuahugit kanuklu ejuhianik pijagihahutik, enniktigutait alagataatut hivulirmik ehivgiugutain-in. kinauyat titirgagitpikatut, munahiyut ehumangini, havanahuahugit ehuatumik kanutun aktilangit pinahuahugit havautihata maliktahangagun atuhugit maligaliutat ukauhigivlugit ataani:

Kinauyum kihitijutaa

nunavut Wildlife research trust atukpagaa atuktahautitigun kinauyanun pijuhik kihitijutait naliinun hiakpaliajutihait atuhugit.

Kinauyam enggilgutait

Katimayiuyut kinauyautaita enggilgutait pikatut manivialumik, Tunitaatut kapianaikutit, akiliuhiahahat, akiliktahat katitpaliayutlu atukiutit. munahiyut tapkua ehmagivagait kanuktun ehugitingit, kinauyautingit kanuklu atukiutihangit piyaungmata kinauyat enggilgutait, kihimi naunaituhiapan, ehuatut hapkua kinauyakautit enggilgutait ajikipatut aktilanginun.

3. TUNITAATUT PAGNATAUUT

tunitaaktut pagnatauyut aktilakapatut mikitkiyaanik akikutilangata tuniukaivinunglu. kinauyaliugahuatut tuniukaivingni pagnatayut atuktauvlutik kinauyahanun ehivgiugutihanik naryutinun. tuniukaiviangi hapkua panatauyut March 31,-mi 1999 aktilanga \$16,676,096 (1998-16,376,338).

4. INCOME TAXE TUTAAEUHIA

Trust akiliktuyagiakagituk ataani Sec. 149 (1)(f) Income Taxe-mi Muliguayuanga. (Act).

NUNAVUT WILDLIFE RESEARCH TRUST
TITIRGANGIT KINAUYAKAUTAITA EJUHIA
MARCH 31, 1999

SCHEDULE I

HAVAGUTAITA ATINGA

Department of Fisheries and Oceans

- Aiviit kihitjutait
- Ehivgiugutait aulaningita aglugautaitlu tugaalit kanuk elliuguhit Baffin Bay-mi
- nuilaguhigit nalautinik
- Natiit kanukejuhiit Ualingani Hudson Bay
- Cumberland sound-mi ikaluhiunik munagivlugu atatituivlutiklu
- Naliitpiluahimajutait kanuklu eliuguhiit Arviit Foxe Basin-mi
- Aiviit nalautilingnikatatiktujutait
- Ehuvgiuhimahugit aulanigat kirlalukat hivugaani East Baffin-mi nalautinik atuhutik

\$217,238

Department of Resources, Wildlife and Economic Development

- kitikmeot Davis Strait nanuknik nautiugiyut
- Naunaituhugit humun aulatilangit tuktut kivalingani Kingaum
- Kalviit nayugatlu, pijutait nauvalianit Slave uyagahiuviani
- Tuktut tunuvani kivalinganilu Melville hinggiani
- kakugu pijutait tuktutlu pilimaitait kivalingani

294,203

Canadian Wildlife Services

- naunaituhugit nayugaatlu kanuktunlu elliuguhiit annaluit Nanut ualingani Hudson Bay
- Amihutitangit amauiit hivugaani Baffin Island hangani Baffin Island
- Amihutilangit kanuklu pijuhiit Kingalgit Karraktahiani Nunavut-mi
- Tingmitikun humukpahiit amihunigitlu natiit tunuani Baffin Bay

84,000

\$595,441

NUNAVUT WILDLIFE RESEARCH TRUST
STATEMENT OF OPERATIONS
FOR THE YEAR ENDED MARCH 31, 1999

	1999	1998
REVENUES		
Investment income	<u>\$ 1,892,228</u>	<u>\$ 2,162,145</u>
EXPENSES		
Research projects - Schedule 1	595,441	725,800
Investment management fees	47,679	43,490
Professional services	<u>3,078</u>	<u>0</u>
TOTAL EXPENSES	<u>646,198</u>	<u>769,290</u>
EXCESS OF REVENUES OVER EXPENSES	<u><u>\$ 1,246,030</u></u>	<u><u>\$ 1,392,855</u></u>

NUNAVUT WILDLIFE RESEARCH TRUST
STATEMENT OF CHANGES IN NET ASSETS
FOR THE YEAR ENDED MARCH 31, 1999

	1999	1998
BALANCE, BEGINNING OF YEAR	\$ 15,831,239	\$ 0
Transfer of accounts from Nunavut Wildlife Management Board	0	14,438,384
Excess of revenues over expenses	<u>1,246,030</u>	<u>1,392,855</u>
BALANCE, END OF YEAR	<u><u>\$ 17,077,269</u></u>	<u><u>\$ 15,831,239</u></u>

NUNAVUT WILDLIFE RESEARCH TRUST
STATEMENT OF FINANCIAL POSITION
 FOR THE YEAR ENDED MARCH 31, 1999

ASSETS

	1999	1998
CURRENT		
Cash	\$ 29,755	\$ 12,724
Marketable securities (Note 3)	16,910,956	15,828,729
Accounts recieveable	<u>157,859</u>	<u>1,470</u>
	<u>\$ 17,098,570</u>	<u>\$ 15,842,923</u>


LIABILITIES

CURRENT		
Accounts payable and accrued liabilities	\$ 13,533	\$ 11,684
Advances from Nunavut Wildlife Management Board	<u>7,768</u>	<u>0</u>
	21,301	11,684

EQUITY

NET ASSETS	<u>17,077,269</u>	<u>15,831,239</u>
	<u>\$ 17,098,570</u>	<u>\$ 15,842,923</u>

APPROVED:



Trustee



Trustee

NUNAVUT WILDLIFE RESEARCH TRUST
NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
FOR THE YEAR ENDED MARCH 31, 1999

1. PURPOSE AND NATURE OF ORGANIZATION

In 1994, pursuant to *A Contract Relating to the Implementation of the Nunavut Final Agreement*, the Government of Canada provided the Nunavut Wildlife Management Board (NWMB) with a single payment of eleven million dollars for the establishment of a Wildlife Research Fund. Its intended purpose was to provide funding for territorial and federal government departments to carry out wildlife research approved by the NWMB.

Upon that basis, the NWMB established the Nunavut Wildlife Research Trust, which was designated a Registered Charity in 1996. Its Trustees are the members of the NWMB. Since 1997, the Trust has provided an annual funding allocation, exclusively available to government departments. That allocation is administered by the NWMB, in order to address wildlife research priorities as identified by the NWMB.

2. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

The financial statements have been prepared by management in accordance with generally accepted accounting principles. The precise determination of many assets and liabilities is dependent on future events. As a result, the preparation of financial statements involves the use of estimates and approximations which have been made using careful judgement. Actual results could differ from those estimates and approximations. The financial statements have, in management's opinion, been properly prepared within reasonable limits of materiality and within the framework of the accounting policies summarized below:

Fund accounting

The Nunavut Wildlife Research Trust follows the restricted fund method of accounting for contributions.

Financial Instruments

The Board's financial instruments consist of cash, marketable securities, accounts receivable, accounts payable and accrued liabilities. It is management's opinion that the company is not exposed to significant interest, currency or credit risks arising from these financial instruments. Unless otherwise noted, the fair value of these financial instruments approximate their carrying values.

3. MARKETABLE SECURITIES

Marketable securities are valued at the lower of cost and market value. The investment in marketable securities is used to fund research. The market value of these securities at March 31, 1999 is \$16,676,096 (1998 - \$16,376,338).

4. INCOME TAX STATUS

The Trust is exempt from income taxes under Sec. 149(1)(f) of the *Income Tax Act*.

NUNAVUT WILDLIFE RESEARCH TRUST
RESEARCH CONTRIBUTIONS
 FOR THE YEAR ENDED MARCH 31, 1999

SCHEDULE I

PROJECT NAME

Department of Fisheries and Oceans

- Walrus population studies
- Study of the movements and diving behaviour of Narwhal in Baffin Bay using satellite linked radio tags
- Ringed seal status in Western Hudson Bay
- Cumberland sound fishery monitoring and tagging project
- Habitat selection, behaviour and length distribution of bowhead in the Northern Foxe Basin
- Walrus satellite tagging
- Study of the movements and diving behaviour of Beluga in South East Baffin using satellite linked radio tags

\$ 217,238

Department of Resources, Wildlife and Economic Development

- Central Arctic and Davis Strait polar bear inventory
- Herd identification and seasonal movements of caribou east of Bathurst Inlet
- Wolverine ecology, distribution and productivity in the Slave Geological Province
- Caribou on northern and northeastern Baffin Island and northern Melville Peninsula
- Season distribution and herd delimitation of northeastern mainland caribou

294,203

Canadian Wildlife Services

- Selection of denning habitat and associated behaviour of adult female polar bears on the west coast of Hudson Bay
- Distribution and abundance of northern common eider off Southern Baffin Island off Southern Baffin Island
- Productivity and survival of king eiders at Karrak Lake in Nunavut
- Aerial survey of the distribution and abundance of ringed seals in northwestern Baffin Bay

84,000

\$ 595,441